DIAHUEBS 6 DECEMBER 2018

DIARIO



UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

CORTE

Acusado sumamente peligroso treci for di Hulanda pa su caso den Corte Superior

KPA

Polis a haya un "Comando Mobil" equipa pa cualkier cos na un lugar di incidente



Aruba mester cuminsa prepara plan alternativo pa refineria

PDVSA no tin placa pa proyecto CITGO

*PDVSA no por paga produccion di zeta y gas pa propio uzo

Atracador arma a bay cu benta di dia for di Lucky Lotto Corner



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon anochi algo prome cu 7'or a drenta informe cu na un lugar di benta di Lotto, esta "Lucky Lotto Corner" a tuma lugar un atraco. Esaki a sosode na Ponton, riba Caya Ernesto Petronia, pabao di Hua Run Supercenter.

E atracador a bay cu un suma di mas o menos mil florin. Atraco Team a presenta na e sitio pa asina tuma e declaracion y cuminza un buskeda den e area.

Ta mustra cu e malhechor lo a laga algun moneda cay riba



caya. Segun informe, ta trata di un persona cu tabata papia spaño, cu a menaza e bendedor cu un arma. Mas dato of descripcion no a wordo duna.

E malhechor lo a huy den direccion Tanki Leendert. Un buskeda a tuma lugar den e area di parti di Atraco Team.

BIRKENSTOCK FOOTFIT
CHRISTMAS BAZAAR
Discounts up to 50%
(on selected styles)
New collection just arrived
FinnComfort and Naturalizer
Fleamarket and Cake sale for a Cause to support Adult and Teen Challenge Foundation.
This weekend Saturday December 8 th and Sunday 9th From 9 am to 7 pm
LG Smith Blvd. 106

BINGO oxy+
Campaña pa Fin di Aña
20% DESCUENTO
10,000 florin
oxy+ Gratis pa l Aña
Gift Basket
Na Botica participante

WIN TUNG HOME CENTER
RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 • 588-9992
Dialuna-Diasabra 9:00AM NONSTOP 7:00PM • Diadomingo 9:00AM-2:00PM
DECEMBER SPECIAL SALE
20%-30% DESCUENTO RIBA MUEBLES
FREE Delivery
NOS TA TRAHA Y INSTALA GRANIET TOP
NOS TIN HOPI DECORACION DI PASCO!

RED THURSDAY
VALID THIS THURSDAY! DIAHUEBS AWO!
20% OFF ALL MEAT
On all beef, chicken, pork and turkey cuts.
*not valid on frozen meat, chicken, turkey or pork cuts. Discount is applied on regular prices at the register
LING & SONS IGA Super Center
Monday - Saturday: 7:30am - 9:00pm
Sunday: 9:00am - 6:00pm

Lider di sindicato AVB:

Hunta di Supervision di HOH tin falta di respet pa statuto y falta di principio





ORANJESTAD (AAN) – Na Hospital dr. Horacio Oduber tin un situacion nada agradable, cu a surgi na momento cu e miembronan di Sindicato AVB cu ta representa e trahadornan di Hospital, a tene un accion. Nan ta demostra nan disgusto riba e maneho door di sr. Ezzard Cilie y sr. Gino Goeloe kendenan ta integra e Hunta di Supervision.

Den un entrevista cu Matutino DIARIO, señora Gina Maduro, presidente di sindicato AVB a duna di conoce cu for di siman pasa Diabierna mainta e sindicato a wordo notifica, door di e presidente di e hunta di supervision sr. Gino Goeloe, y e director Ezzard Cilie, cu for di e mesun dia ey sr. Cilie lo ta e unico director medico cu lo dirigi HOH hunto cu sr. Goeloe.

Sra. Maduro a agrega cu e director financiero sr. Theo de Kool a wordo suspendi. E unico splicacion cu Goeloe a duna e sindicato ta cu sr. de Kool lo no bin mas Hospital, y esaki a cay manera un baño di awa frio cerca nan, pasobra nan ta na mesa durante pleno CAO y nan a keda cu nan lo bin bek otro siman. Goeloe a bisa e sindicato cu esaki ta un areglo mutuo y cu ambos partido ta casi cla cu otro y cla pa firma pa termina nan relacion di trabao.

Sra. Gina Maduro a menciona cu e sindicato a wordo intimida pa no tene rueda di prensa y pa no informa prensa, pa no stroba e proceso.

El a agrega cu como sindicato nan djis a keda scucha pero no a guli e pildo pasobra pa nan a keda hopi straño.

E lider sindical a indica tambe cu Diamars nan a firma e protocol y Diaranzon nan a informa tur e miembronan, pasobra nan ta den pleno CAO y esaki no a termina ainda pero lo continua na Januari 2019 y e persona cu ta atende cu e CAO ta sr. de Kool y no sr. Cilie. Pesey mester a informa e miembronan di AVB. Sra. Maduro a subraya cu tin un tension grandi na Hospital, fuera di tur e retonan cu a pasa durante e aña aki, tanto cu e situacion di Diesel como otro asuntonan. AVB a purba di haya un audiencia cu e Raad van Toezicht pero te aworaki nan no a haya esaki.

Sra. Maduro a subraya cu esaki ta un falta di respet pasobra den statuto tin dos bez pa aña cu nan por sinta cu AVB y mirando e urgencia cu tin den e organizacion aki, nan no tabata tin ni e credibilidad di sinta un biaha cu e sindicato.

Ademas e hunta di supervision aki no ta un formulacion manera mester ta, pasobra e ta falta principio y no tur e stulnan ta ocupa.

LTE postpaid ilimita
Afl. 125 p/luna
riba e red di LTE mas lihe
data + Digi-yamada ilimita
200 minuut otro proveedor local
bishita nos tienda
Digicel

Aruba mester cuminsa prepara plan alternativo pa refineria

PDVSA no tin placa pa proyecto CITGO

*PDVSA no por paga produccion di zeta y gas pa propio uzo

ORANJESTAD (AAN) -- Manera DIARIO a adverti ayera, Aruba mester ricibi un contesta di CITGO riba futuro di e proyecto na Aruba. Cifranan cu a ser publica den prensa internacional ta mustra cu Venezuela no tin placa pa tene su refinerianan na Venezuela den funcion. E mester a cumpra crudo pa tene e refineria na Curaçao y otro refinerianan den operacion. Reuters a publica informacion importante di PDVSA mientras cu hasta cremacion di restonan mortal ta un problema pa falta di produccion di gas.



Manera DIARIO a publica ayera, Rusia mester dicidi kico ta pasa cu futuro di CITGO. Cifranan cu Reuters a produci ayera ta motibo pa Aruba bati alarma grandi pa e proyecto refineria.Nomber di CITGO ta aparece den e cifranan presenta den e articulo cu ta referi directamente na e refineria di Curaçao pa cual PDVSA mester a cumpra crudo pa mantene e planta den operacion.
Reuters a ricibi informacion di trahadonan cu a informa cu for di februari, PDVSA no tabata capaz pa paga un cargamento di petroleo cu el a cumpra cu placa. E pais cu un di e reservanan mas grandi di mundo, mester paga e petroleo cu e ta importa cu productonan cu e tin manera asfalt. CITGO na Merca ta un di e companianan cu ta entrega crudo na Venezuela mescos cu otro companianan petrolero y mercantil.
E cifranan di Reuters ta confirma cu na e momentonan aki sigur Venezuela no por inverti den proyectonan nobo pa refineria ya cu su propio refinerianan no ta funciona na maximo capacidad. E situacion economico actual di Venezuela ta exigi actualmente mita di loke e pais tabatin mester na producto petrolero pero asina mes PDVSA mester aumenta importacion.Pa loke ta trata e produccion di gas tambe tin problema serio manera ta aparece den otro publicacion di Reuters cu ta splica cu cremacion di restonan mortal tambe ta un problema pasobra no tin suficiente gas.
E situacion a bira mas dificil awor cu Merca y China a yega na un entendimento comercial nobo y Merca ta bay entrega producto petrolero na China, cu no ta ricibi di Venezuela e cantidad di producto petrolero acorda y awor a yega na un compromiso comercial cu Merca.
Ta spera cu awe ta bira conoci kico e encuentro entre Maduro y Rusia a produci y kico e lo nifica pa CITGO.
E unico forma cu e proyecto na Aruba por ser realisa ta, si Rusia bay di acuerdo pa duna su asistencia financiero loke lo nifica cu Rusia por exigi un participacion mas grandi of hasta un compra total di CITGO.Informantenan a bisa DIARIO, cu Aruba mester dicidi kico ta pasa cu e proyecto di rehabilitacion di refineria awor cu tur cos ta indica cu a menos cu PDVSA bende, e no por ser realisa. Aruba mester tuma un decision pa haya otro posibilidad pa e refineria y otro pilar economico pa evita cu turismo ta keda e unico pilar economico di e pais.

Bao vigilancia pisa el a wordo hiba Corte

Acusado sumamente peligroso treci for di Hulanda pa su caso den Corte Superior

ORANJESTAD (AAN) – Bao vigilancia pisa e acusado E.Mercano Gonzalez a wordo hiba Diamars edificio di Corte di Husticia pa e caso di apelacion den Corte Superior. E acusado Mercado Gonzalez tabata hunto cu B.B. y R.V. den sala di Corte. Nan tres mester a presenta pa e apelacion. Na December 2017 sentencia a cay relaciona cu e caso di asalto arma na Januari 2017 na La Estrella y tambe un asalto arma na Gem Stones.Na December 2017 Hues a bisa den su sentencia:



- R.R.V., acusa di posecion di armanan. Hues no ta haya legalmente proba cu R.R.V. realmente tabata den posecion di armanan y pesey ta declar'e liber. Hues a duna orden pa e armanan wordo destrui.
- E acusado B.B., Hues ta haya legalmente proba cu B.B. ta complice di e asalto na La Estrella riba 14 Januari 2017. Hues a condena B.B. na 30 luna (2 aña y 6 luna) di prison, kitando e tempo cu e ta sera na KIA. E auto cu cual B.B. tabata, lo keda confisca.
- E acusado E.Mercano Gonzalez na Hulanda sera, Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu Mercano Gonzalez ta culpable di complice di e asalto arma na La Estrella y posecion di arma y balanan. Tambe Mercano Gonzalez ta complice di e asalto arma na Gem Stones.Hues a condena Mercano Gonzalez na 6 aña y 6 luna di prison. Ademas Hues a ordena cu Mercano Gonzalez tambe mester paga 6128 florin na e 6 personanan na Gemstone. Tambe cu Mercano Gonzalez mester paga 50 mil florin na Gem Stones. Hues a fiha e medida di pago pa si Mercano Gonzalez no paga e personanan, 65 dia di prison y si e no paga Gem Stones, 285 dia di prison.

E motibo cu Mercano Gonzalez ta sera na Hulanda ta pasobra cu ora e tabata sera den KIA, el a laga sa cu e lo huy. Mirando e hecho cu Mercano Gonzalez anterior a wordo condena pa un asalto arma na banco na Noord, a dicidi di mand'e Hulanda na un prison di vigilancia estricto ya cu e ta wordo considera sumamente peligroso.

CASO POSPONI

E caso di Diamars no a sigui. Ta asina cu un di a abogadonan no a prepara pa defende su cliente y esey a haci cu Hof a dicidi di pospone e caso te cu Februari 2019. Hof su punto di bista ta cu kier trece e caso di tur tres hunto.Ta asina cu Mercano Gonzalez ta wordo traslada bek pa Hulanda te na Februari 2019 ora cu e caso bin dilanti atrobe.

Parlamentario Endy Croes:

Bureau Mike Eman na 2017 a costa pueblo 13 miyon mientras di Evelyn Wever-Croes lo costa 4.6 miyon den 2019

Beschrijving	Voorlopige cijfers 2017 Kosten	Begroting 2018 Kosten	Ontwerp begroting 2019 Kosten
0 AZ, Integr., Overheidszorg, Innov. & Energie			
16000001 Bureau Minister-President			
4101 Salarissen en toelagen	7.598.793	2.128.700	2.247.300
4103 Kindertoelage	25.110	7.900	8.100
4104 Vakantie-uitkering	729.885	166.700	171.700
4105 Vergoedingen e.d.	9.241		
4100 Personeel	*8.363.029*	*2.303.300*	*2.427.100*
4201 Toeslag AOV/AWW	697.863	198.500	208.200
4204 Bijdrage APFA	217.491	199.400	129.000
4206 AZV-premie	662.622	170.100	179.000
4200 Werkgeversbijdragen	*1.577.976*	*568.000*	*516.200*
4303 Opleidingen & cursusgeld	2.486	2.500	2.500
4304 Vergoedingen vervoer	229.291	60.000	72.800
4305 Dienstkleding & -toelage		1.500	1.500
4306 Reis- en verblijfkosten	143.927	144.000	144.000
4309 Overige vergoedingen	242.328	60.000	84.300
4310 Schrijf-/bureaubehoeften	17.620	17.400	17.400
4311 Kantoorinventaris	7.791	27.200	27.200
4312 Huur kantoorinventaris	65.238	45.000	45.000
4313 Portikosten	29.692	10.000	10.000

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a splica recientemente cu Parlamento ta hopi ocupa studiando e presupuesto 2019 cual pronto lo mester wordo trata. Banda di esaki tin presupuestonan di Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer, Raad van Advies, Suppletoire Begroting 2018 entre esnan cu mester wordo trata den Parlamento promer cu aña termina.

Pues un sin fín di reunionnan publico cu lo inicia desde diabierna awor te algo promer cu Pasco. Parlamentario Croes ta sigui splica cu studiando e presupuesto a hala su atencion inmediatamente con nos Promer Minister actual a rebaha e presupuesto di su Bureau cu mas di 8 miyon florin.

Mike Eman a goberna e pais aki festehando cu placa di pueblo. Ta increibel pa mira con na un manera sin gevoel Mike Eman a crea e Mega Debe. Asina el a redobla debe anto purba splica pueblo den Parlamento cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e den futuro.

Cu hopi admiracion ta mira un direccion nobo cu nos pais ta wordo maneha. E Promer minister sra. Evelyn Wever Croes a cambia e rumbo di fiestamento na un manera concreto. Den presupuesto 2019 por tuma nota cu e Bureau di Minister Presidente ta costa pueblo awor 4.6 Miyon mientras apenas 2 aña pasa e mesun Bureau aki pero cu un otro Minister Presidente e tempo aya, esta Mike Eman pueblo tabata paga pa ta exacto 12.703.771 MIYON florin.

Pues Mike Eman a masacra pais Aruba creando e desaster financiero. Minister Presidente actual a duna un ehempel cla y raspa die "waar een wil is is een weg". Nos ta consciente sinembargo cu e trabao no ta facil y e retonan ta grandi primordialmente na e manera cu a hereda Aruba for di Mike Eman .

Si calcula 8 aña di Mike Eman malgastado mas di 8 MIYON pa aña den un Bureau cual e por a draai trankilmente cu 4 Miyon nos mester bisa cu a abuso aki a costa pueblo 64 MIYON extra pa complace amigonan y cumpra voto. 1% di BBO ta 60 MIYON florin, pues cu e abuso cu Mike Eman a comete solamente den su Bureau por a scapa pueblo 1% di BBO. Bureau di Mike Eman solamente na salaris plus werkgeversbijdrage den 2017 a costa pueblo 9.9 MIYON mientras Bureau di Evelyn Wever Croes den 2019 lo costa pueblo 2.9 MIYON florin un diferencia di 7 MIYON menos.

Pueblo huzga pa Bo mes. Nunca pero nunca mas den historia di e pais aki bo mester confía pushi cu pisca, pues nunca mas por brinda Mike Eman y AVP un confianza. Manera Mike a maneha EMCO (cual a bay failliet 3 biaha) el a maneha nos Pais. Lo ilustra diferente comparacionnan mas den dianan nos dilanti, Parlamentario Endy Croes ta finalisa bisando.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



EXTENDED HOLIDAY SCHEDULE
MONDAY-SATURDAY 8AM-8PM
SUNDAYS 10AM-6PM
SHOP ONLINE 24/7 - WWW.DSHOPARUBA.COM

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Christmas BINGO EXTRAVAGANZA WEEKEND
Diabierna 21, Diasabra 22, y Diadomingo 23 di December
$30.000/AWG 54.000 NA PREMIO GUARANTISA
DIADOMINGO 23 DI DECEMBER 4PM
PRE-BENTA: $35 recibi $10 free play • Prijs regular: $40
WEGA 1-5 $500
WEGA 6&7 $1,000
PROGRESSIVO 51+ $1,500
WEGA 9 $10,000
STARBALL: QUADRUPLE (X4)
Live entertainment: Grupo Las Unicas Fabulosas...
NO PERDE!
The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

Price Hacker

CONTAINER NOBO!

Campaña di Fin di Aña

CU CADA COMPRA DI AFL. 25,- OF MAS, RICIBI BO TICKET PA PARTICIPA DEN NOS CAMPAÑA DI FIN DI AÑA!

1 PREMIO AWG. 1500,- GIFT CERTIFICATE!

2 PREMIO AWG. 500,- SHOPPING SPREE!

3 PREMIO AWG. 250,- SHOPPING DEN NOS TIENDA!







6Pcs. Car Seat Cover Set Afl. 50,-



























Afl. 395,- 1200W Generator

MATTRESSES

TWIN - AFL.310,-
FULL - AFL. 395,-
QUEEN - AFL. 445,-
KING - AFL. 550,-

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw

LAB HOH A LANSA SU WEBSITE NOBO!

www.labhoh.org

Subi pa informacion tocante orario, localidad, testnan general y mucho mas.



Diasabra lo tin baki di sushi na Santa Cruz y Diadomingo na Rooi Afo



ORANJESTAD (AAN): Manera tradicion di tur aña e proyecto di accion di limpieza; Milieustraat 2018 a cuminsa den luna di November y a pasa den area di Noord, Oranjestad, Dakota y San Nicolas. E siguiente fechanan di Milieustraat 2018 lo ta como lo siguiente.

Diasabra 8 di December 2018, e lo ta na Centro Deportivo Betico Croes, Santa Cruz.

Diadomingo 9 di December 2018, e lo ta na Centro Deportivo Rooi Afo, Paradera.

Otro siman, esta Diadomingo 16 di December, e lo ta na Veld Universal, Pos Chiquito.

Na cada fecha lo bay tin 4 container di Serlimar disponibel na elugar indica entre 7'or di mainta te cu 1.45 pm di atardi. Tur habitante di bario y becindario por haci uzo di e oportunidad aki pa benta articulo di cas, sushi di cura of otro tipo di desperdicio afo den e container nan disponibel. Ploeg di Mantencion Bo Bario lo tey presente pa asisti habitante nan cu mester ayudo pa transporta nan desperdicio cu kier deshaci di dje. Serlimar S G kier pa e comunidad di Aruba marca e fechanan aki pa asina no perde e oportunidad pa deshaci di desperdicio na cas y asina cumpli cu e tradicion di limpieza pa e temporada di fin di aña. Serlimar S G ta sumamente contento cu e colaboracion di parti di A.T.A. cu ta haci cu e accion di limpieza grandi pa fin di aña posibel. A.T.A. hunto cu e proyecto di Ban Serio ta enfatisa cu nos tur ta aporta y sigur mester reconoce nos impacto cu nos por tin ariba Aruba. E meta principal ta pa conscientisa comunidad riba e impacto di nan desperdicio y e impacto pa deshaci di esaki na un forma responsabel, paso hunto nos por mantene nos dushi Aruba limpi!

Lucy's
RETIRED SURFERS BAR & RESTAURANT
Aruba

Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant is looking to add a professional, energetic and, fun RESTAURANT MANAGER to the family!

We are also hiring:
Bartender
Servers
Dishwasher

Apply today! aruba@lucysretiredsurfers.com

Matthew's
beachside restaurant

Christmas Menus

"Starfish" Us $ 41.95

APPETIZER
Seared Tuna with Wasabi Green Pea Puree, Wakame Cucumber Salad, Teriyaki Glaze
Or
Pumpkin Beef Soup

ENTRÉE
Honey Orange Glazed Ham, Roasted Turkey Breast Cranberry Gravy on Pumpkin Puree, Steamed Vegetables
Or
Grilled Beef Tenderloin with Potato Gratin, Seasonal Vegetables, Green peppercorn Sauce
Or
Seared Grouper topped with Shrimp Mango Salsa, Herb Risotto Cake, Garden Vegetables

DESSERT
Warm Apple Pie with Vanilla Sauce and Vanilla Ice Cream
Or
Fruit Cake Brandy Butter Sauce

"Mermaid" Us $ 31.95

APPETIZER
Creamy Corn Chicken Soup
Or
Classic Caesar Salad with Parmesan and seasoned croutons

ENTRÉE
Honey Orange Glazed Ham with Sweet Potato Bacon Hash, Seasonal Vegetables
Or
Chimichurri Marinated Grilled Chicken Breast, Potato Gratin, Sautéed Vegetable Red Wine Mushroom Sauce
Or
Roasted Red Snapper, Rice, Seasonal Vegetable, Creole Sauce

DESSERT
Warm Apple Pie with Vanilla Brandy Sauce, Vanilla Ice Cream
Or
Fruit Cake Brandy Butter Sauce

RULES: 15 % service charge and taxes will be added to these prices.
Available only with reservation and pre ordering in advance.
Groups of 10 or more Adults -1 menu per group.
Save the date 50% of total, balance to be paid 1 week before dinner with final guest count.

Only with reservations call 588 7300
Private restaurant located on the beach "Punta Brabo" at Casa del Mar Beach Resort. Tel: 588 7300 - e-mail info@matthews-aruba.com • www.matthews-aruba.com •

Pa capta mas interes pa studia pa maestro:

Mester renova completamente e curriculum escolar, segun Parlamentario Sue-Ann Ras

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di fraccion di MEP, Parlamentario sra. Sue -Ann Ras a hiba palabra, y mustra su preocupacion pasobra na e momentonan aki solamente 14 alumno tin na Instituto Pedagogico Arubano, cu a inscribi pa bira maestro di enseñanza basico.Aworaki tin un scarcedad enorme di maestro pa enseñanza en general, y den esey pa enseñanza basico.

Si na e momentonan aki 14 alumno so tin na IPA pa enseñanza basico e parlamentario ta puntra su mes cuanto di nan lo no wanta cuater aña y lo cay afo?

Si aki cuater aña IPA a produci solamente diez docente pa enseñanza basico lo mester busca entre e maestronan pensionado pa nan bin traha. Parlamentario Ras ta haya cu mester keda wak e maneho den esaki y wak kico por bin como iniciativa y motiva



nos hendenan pa scoge mas den e ramo di enseñanza. No obstante, ora di lesa noticianan for di Hulanda, por mira cu aya tambe tin e problema aki di scarcedad di maestro y nan tambe ta buscando, kiermen mester wak e situacion na un manera mas profundo.El a lesa un bon articulo unda ta wordo bisa cu ta e mesun sistema di enseñanza cu ta pone como un reto cu hopi hende no kier bay den e ramo aki.

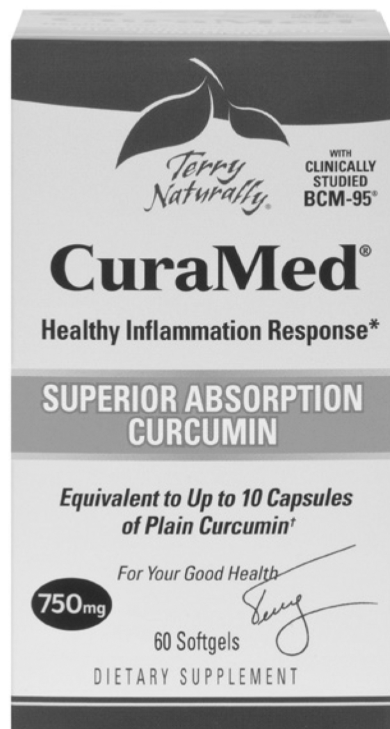
Sra. Ras a señala cu ora e ta puntra hobennan alumno di con nan ta studia pa docente, e comentarionan cu nan ta duna ta preocupante.Nan ta bisa cu tin demasiado problema. Muchanan no ta tende y mayornan no ta coopera, kiermen nan ta haye como un trabao mal gradici. Ta docente no ta un trabao di 7'or pa 1'or pero den comunidad tin comentarionan cu maestronan ta privilegia y cu nan tin dianan di vacacion, etc. Esey ta demotiva e studiantenan cu no kier bay den enseñanza mas.Sra. Ras a subraya cu si tuma como ehemplo e millenniums y e generacionnan cu ta biniendo, nan no kier bay traha cu cada 45 minuut nan ta duna les splica un materia, sin cu tin interaccion.Aki el a indica cu e curriculum mester haya un renovacion completo, pa e por bira atractivo. No cu mester duna les di buki of stencil, cu mester saca copia, pero mester ta mas den locual nos ta bayendo den e parti di digitalizacion y globalizacion.Den e area aki, e dama Parlamentario a indica, mester concentra e curriculum escolar pa por hacie atractivo pa e alumnonan.Parlamentario sra. Ras a subraya cu un maestro di scol basico ta un docente en general. E tin cu duna tur materia. E ta haya cu mester laga e maestro specializa den e materia cu e gusta, pa e dune di Eerste te 6de klas, por ehemplo Historia, Rekenen, etc. Pues haci mas maestronan pa materia. E ta sigur cu asina lo bay tin un mihor calidad di enseñanza, y esaki Hulanda tambe ta papiando di dje. Kiermen, cu mester cambia nos sistema, nos structura di enseñanza. E ta compara su mes awor cu tempo el a gradua, y e reto cada dia ta mas desafiante. Maestronan no ta duna mas 45 minuut di les pero hopi biaha ta nan ta bezig cu cualkier tema actual of algo cu pasa cu un alumno cu no ta sinti bon, nan ta atende esaki y despues ta duna les. El a conclui bisando cu e ta sinti cu e mester bay mas den forma di dialogo di locual ta pasa den veld.

Curcumin

E ingrediente milagroso di Turmeric

E mata di Turmeric ta hopi conoci na India. Su reis ta wordo cosecha, limpia, seca y traha den un puiro y ta wordo uza pa specerij (Turmeric ta loke ta duna curry su bunita colo geel oro) y manera remedi. Ademas di su uzo pa duna cuminda smaak ta uza Turmeric pa trata diferente condicion manera dolor di djente, gas na stoma, dolor de pecho y problemanan di menstruacion. Investigacion a descubri cu e beneficionan di Turmeric ta bin di un ingrediente yama Curcumin.

BENEFICIONAN PROBA
Curcumin ta un antioxidante, anti-inflamatorio, antiviral, antibacterial y un anti-fungico potente y a prueba di tin diferente beneficio incluyendo reduccion de diferente sintoma di diferente malesa manera cancer, malesa di curason, bronkitis y asma, depresion, Alzheimer, Artritis y artrosis, diabetes, leukemia, cirrosis, psoriasis, herida y cansancio.



ANTI-INFLAMATORIO
Un di e motibo nan cu Curcumin ta asina efectivo pa yuda cu e sintoma nan di asina hopi diferente enfermedad ta pa motibo cu e ta un anti-inflamatorio natural poderoso. Casi tur malesa cronico - diabetes, malesa di curason, artritis, Alzheimer - tin algo en comun: inflamacion destructivo. Pa motibo cu Curcumin ta un anti-inflamatorio natural poderoso y ta yuda cu e sintoma nan di masha hopi malesa.

ANTI-OXIDANTE POTENTE
Nos curpa ta crea "Free Radicals" cu ta causa cu nos ta bira bieu. "Free Radicals" ta molecule cu falta un electron. Door di e falta di e electron aki e ta destabilisa otro molecule den e curpa door di horta electron di otro molecule cual ta crea mas "Free Radicals".

E situacion aki ta causa formacion di cadena di "Free Radicals" yama "Free Radical Cascade" y por resulta den dañonan celular "oxidacion stress". "Oxidacion stress" ta causa inflamacion y malesanan cronico manera cancer. "Free Radicals" por afecta tur e sistema nan di e curpa humano incluyendo e sistema inmunologico. Curcumin ta yuda evita "Free Radical Cascades" y tin un capacidad extraordinario pa neutralisa "Free Radicals". Un extracto di Curcumin prepara den un forma special tin un balor antioxidante mucho mas halto cu blueberries (6,552x), strawberries (3,577x) of chuculati (40,200x). Curcumin ta un tremendo anti-inflamatorio y antioxidante cu ta e splicacion pakico e tin un efecto asina positivo.

CURCUMIN Y CANCER
Nos curpa tin un capacidad natural pa bringa cancer door di tin genen cu ta traha pa combati tumor. Sin embargo, mas bieu nos bira, nos medio ambiente y nos manera di biba por stroba genen di traha cu ta causa cu cancer por crece. Investigacion a descubri cu e manera cu Curcumin ta bringa cancer ta door cu e ta reactiva e genen drumi y permiti nan di cuminsa traha bek y bringa e cancer.
A ser prueba cu Curcumin ta preveni cancer, ta stop su progreso y ta stop e cambio nan den cel cu ta evita cu nan ta bira canceroso, e ta stop e generacion di cel nan canceroso (formacion di tumor), y ta stop e cel nan canceroso di move pa otro parti di e curpa. Estudio nan publica ariba con Curcumin ta impacta e actividad di cancer ta indica cu e ta yuda suprimi cancer di pecho, prostaat, nier, cuero, tripa y pulmon. Hasta a wordo demostra cu Curcumin ta aumenta e efectividad di e remedinan contra cancer y ta baha e resistencia na remedinan di cancer tambe (cual kiermen cu e ta yuda e remedinan contra cancer pa traha miho.

BCM-95®
Solamente 2 pa 5% di Curcumin ta wordo absorba door di nos curpa y pa bo haya 100 mg de Curcumin bo tin cu bebe 2000 mg de Turmeric. Haciendo e situacion ainda mas complica ta cu nos curpa no ta absorbe mucho bon y door di esey e no ta keda den nos sistema suficiente largo pa haci un impacto. E Curcumin cu ta miho y ta wordo miho absorbe ta Curcumin cu ta microniza y mescla cu zeta di Curcumin cu ta wordo absorba te cu 10 biaha mas y ta permiti cu e ta keda den e sanger na un nivel significativo mas largo. Terry Naturally su CuraMed ta contene Curcumin di super absorbacion microniza patenta cu yama BCM-95®, cu ta proporciona e forma mas puro di Curcumin y por ta te hasta 10 biaha mas fuerte cu otro tiponan di Curcumin. Estudionan clinico publica a demostra cu BCM-95® ta brinda e Curcumin efectivo, consistente y duradero.

Aunke cu Curcumin ta wordo considera generalmente safe si bo ta bebe cualkier remedi of si bo ta na estado semper ta bon pa bo check cu bo dokter prome cu bo bebe cualkier suplemento.

Productonan di Terry Naturally ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Savaneta - Seroe Blanco
Palm Beach

Jennifer Arends-Reyes

Violencia contra hende muhe na Aruba ta parce di ta bayendo den un direccion peligroso



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Jennifer Arends-Reyes di AVP a nota cu Aruba ta den e campaña internacional 'UN-women', cu ta un campaña cu ta lucha pa hendenan muher y muchanan muhe. E campaña aki ta di 16 dia di activismo y conscientisacion pa henter e comunidad, y lo finaliza dia 10 venidero, cu ta dia internacional di derechonan humano.

Segun informacion di FPHDD na Aruba 1 den 3 hende muher a yega di experiencia un of otro tipo di violencia sea ta sexual of fysico for di un pareha intimo. Esaki sigur ta un statistica cu no por sigui acepta y pa e motibo ey mester kibra e silencio riba e topico aki.

Varios pais rond mundo, specialmente Europeo, tin extra facilidad y ley cu ta traha na beneficio y proteccion di hende muhenan, di cual ta inclui e topico di 'sexual harassment'.

Aki na Aruba, e topico aki ta forma parti di e desigualdad di poder cu por existi entre hende homber y muhe, el a indica. Esaki ta conduci na un forma di violencia cu ta relata genero, pero den e caso aki hende muhe. Tin biaha e ta un corelacion directo cu discriminacion y tur esaki ta pa motibo di genero y ta bay contra di derechonan humano.

Aki na Aruba tin varios actividad manera e simposio specialmente pa e trahadornan social cu Fundacion pa hende muhe den dificultad a organiza. Pero mester duna un pabien na e fundacion aki, pero tambe otro instancianan y departamentonan cu ta haciendo trabaonan valioso pa mitiga e fenomeno aki den nos comunidad.

Parlamentario Arends-Reyes ta kere cu e topico cu ta exigi e participacion y compromiso di tanto sernan femenino como sernan masculino, sector publico y sector priva.

Tin diferente violencia contra hende muhe rond mundo y ta parse cu esaki ta creciendo na Aruba te na un extremo cu a conose varios caso cu consecuencianan fatal. Tur caso di maltrato por tin un efecto grandi tanto pa gobierno, sector priva, salubridad, productividad laboral y bienestar general di nos hendenan. Pa motibo di esaki e ta di suma importancia pa sigui duna tipo di topiconan aki su debido atencion. Por ripara cu na 2012 Hulanda a ratifica e Tratado di Istanbul y a aproba esaki na 2015 pa Tweede Kamer. Pero na 2016 a implementa esaki y a tuma su tempo por a realisa esaki completamente.

Den articulo 1 di Aruba su constitucion a reconoce cu na Aruba no mag conoce discriminacion pa ningun motibo. No mag di discrimina niun hende su genero, pero tambe nos a ratifica e tratado di derechonan di mucha hunto cu Reino Hulandes na aña 1995. Pa paisnan cu ta parti di Reino e tratado di Istanbul ta uno importante pa traha riba dje. E tratado aki ta rekeri entre otro inversion pa un centro di crisis cu ta disponibel 24/7, tipline, extra personal, asistencia huridico y financiero, pero tambe e compromiso politico pa realisa y sigur pa motibo cu e ta mara na condicionnan y control di Union Europeo.

Fraccion di AVP ta interesa den e topiconan aki unda cu kier mira accionan pa mehora esaki na beneficio di hendenan muhe. Violencia contra hende muhe por ta fisico, mental of sexual ta inaceptabel pero mescos cu tur otro violencia. Esaki no mester bira algo cu nos comunidad chikito ta tolera of acepta.

Pa Parlamentario Arends-Reyes hende muhenan di Aruba ta e motor di nos famianan y p'esey nan ta importante den nos comunidad. Durante añanan e fraccion di AVP a trata e topico aki cu diferente persona y den diferente reunionnan di Interparlamentario di Reino, Interparlamentario di Latino America y Caribe. Y e compromiso ta keda pa sigui traha hunto na bienestar di hendenan muhe y lucha contra violencia contra hende muhe.

Holiday Inn Resort
ARUBA

HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

- NIGHT GUEST SERVICE REPRESENTATIVE/AUDITOR

Requirements:
- Must be able to work the shift 11:00 p.m. – 7:00 a.m.
- Must be able to speak English and Spanish.
- Five (5) day workweek
- Prior experience a plus

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to hirahr.applications@ihg.com **or apply in person at the Human Resources Department between 8:00 a.m. – 4:00 p.m.**

IGLESIA DI DIOS ARUBA TA INVITABO NA

Soul SHAKERS

TONY ENCARNACION
BISHOP
BP. ISHMAEL CHARLES
CARIBBEAN FIELD DIRECTOR
KEITH BARRON
EVANGELIST
WENDELL SMITH
PASTOR

FREE ENTRANCE
HOOIBERG 29H

DIAHUEBS
DECEMBER 6
DIABIERNA
DECEMBER 7
DIASABRA
DECEMBER 8
7PM

MORE INFO: (+297) 592 - 5665 IGLESIADIDIOSARUBA

Ling & Sons un biaha mas cu Diahuebs di 20% di descuento na carniceria



ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons IGA Supercenter, e supermercado mas grandi na Aruba, siman pasa Diahuebs introduci 20% di descuento na Carniceria cu hopi exito.

E siman aki, Ling & Sons ta ripiti un bes mas e exitoso 20% na carniceria.

Si! 20% di descuento diahuebs awo valido riba tur corte di carni, galiña, porco y turkey fresco.

Di e manera aki Ling & Sons ta ofrece no solamente e miho calidad di Carni pero tambe e miho prijs pa asina tur famia na Aruba por disfruta di e tremendo oferta aki.

Ling & Sons ta invita un y tur pasa awe Diahuebs y disfruta di e tremendo oferta "Red Thursday".

Tur siman Ling & Sons tin oferta tras di oferta, no perde tur Diabierna e oferta di siman "Locura specials" y tur Diamars 20% di descuento ariba tur fruta y berdura na bo supermercado #1.

Pa ta semper al tanto di loke bo supermercado Ling & Sons tin di ofrece bishita nan website www.lingandsons.com of follow e supermercado riba facebook y instagram.

Automobilistanan no ta respeta otro

Caos den trafico na Morgenster ora tin yobida

ORANJESTAD (AAN) – Diaranzon mainta, Matutino DIARIO a ricibi varios yamada di personanan cu tabata core auto familiar, riba caminda di Santa Cruz bin Playa, pa transporta nan yiunan na scol y pa nan mes bay trabao y a topa cu un situacion di caos debi na yobemento y cu ningun hende kier a duna otro un chens.

Na haltura di Morgenster a surgi un problema masha fastioso unda varios chofer tabata core masha duro mes pasa riba awa, tapando ainda mas e windshield di autonan di otro chofernan. Na dado momento un bus grandi di Arubus tambe a pasa y no solamente a lanta un ola di awa riba un pos cu a forma door di awacero, sino cu a lanta piedra tambe cu a bay dal riba bentana di un par di auto. Segun e informacion e driver tabata core na velocidad halto.

Un yamada ta wordo haci na tur automobilista pa tene cuenta cu otro. Esnan cu ta core na velocidad halto corda e peligro den cual nan ta pone nan mes y e bida di otro personanan cu tambe tin derecho di stuur riba e mesun caminda.

Awor cu cada bez DOW ta habri caminda aki y aya, e cayanan ta yena cu piedra di chikito te un tiki mas grandi, pero cu por lanta cu biento of cu coremento duro di auto, y por kibra un bentana, windshield mes y herida otro chofer of pasahero, te hasta por causa un dalmento.

Ohala bao circumstancianan asina lo por pone polis di trafico controla na pia di trabao, manera tabata e caso den pasado.



Logico, no?
Aruba ta cuminsa prohibi plastico di solo uzo



www.choose0.com

Ta pidi captura internacional di president di PAWA dominicano Simon Garcia



ORANJESTAD (AAN) -- Republica Dominicana a solicita captura internacional di president di e compania aereo den kiebra, PAWA Dominicano, e venezolano Simon Garcia, pa motibo di estafa contra estado, abuso di confianza y labamento di placa.

E informacion a wordo dun pa president di e hunta di aviacion civil, (JAC)), Luis Ernesto Camilo, kende a expresa cu Garcia a "burla" di estado dominicano, bisando na varios ocasion cu e lo sali di debe di mas o menos 3 miyon dollar cu PAWA tin cu institucionnan oficial y empresanan priva crioyo.

JAC a solicita Procuraduria General di e Republica, intervencion di Polis Internacional (Interpol), pa captura y extradicion di Simon García.

"E señor aki, loke el a haci ta bu5rla di autoridadnan dominicano, primintiendo varios bez cu e lo bolbe e pais pa paga e debe miyonario, pero te awe no a cumpli", segun president di e hunto di Avion Civil, JAC.

Ernesto Camilo a indica cu e abogadonan di JAC a deposita na Procuraduría General di e Republica,edocumentonan cu ta inclui e reclamo pa president di PAWA Dominicano wordo deteni pa Interpol y treci e pais.

"Nos a dune un tempo di espera pa e cumpli pero despues di promesanan haci, ainda e no a cumpli cu nada y mirando cu e ta burla autoridadnan dominicano, nos a solicita su captura y extradicion pa Republica Dominicano.

E compania aereo PAWA dominicano no ta bula for di 26 di januari di e aña aki cu autoridadnan di Aviacion Civil a suspende su operacionnan pa falta di pago tanto na Estado nacional como na empresanan priva di servicionan aeroportuario.

Pawa ta conta cu siete avion cu cual e tabata cubrí rutanan Santo Domingo, San Juan, Puerto Rico, Port au Prince, Haití, Sint Maarten, Aruba, Curacao y Caracas, Venezuela.

E avionnan ta riba rampa di e zona noord di e aeropuerto, bao di awa, solo y serena.

Entre e instituciones cu Pawa Dominicana debe e mas di 3 miyon dollar tin e Instituto Dominicano de Aviación Civil (IDAC), JAC, Departamento Aeroportuario, Impuestonan Interno, Douana, Migración y Aerodom, entre otro entidadnan.

Your Key To Safe Driving
Afl.197,=
SPECIAL
End 21 Dec '18
HERMUS RIJSCHOOL NV Sividivi 1-C Oranjestad TEL.5826732 / 5943263 info@rijschoolhermus.com www.rijschoolhermus.com

Papillon RESTAURANT
IS LOOKING FOR AN Experienced
FIRST COOK
- Experience with Dutch/European cuisine
- Pro-active, Passionate and committed
- Flexible, Team Player, Stress resistant

Permanent employment contract
A unique experience in a dynamic work environment | good salary (tailored to job and work experience) | Structure of holidays | A great employer on your resume!

Interested?
Send your resume incl. picture to info@papillonaruba.com

Restaurant Driftwood Authentic Aruban Seafood SINCE 1986
Holiday Menu 2018
FL 55 INCL. BBO/BAZV
Appetizer
FISH SOUP / SHRIMP COCKTAIL
SEAFOOD SOUP / FRIED CALAMARI
FISH CROQUET / MIXED SALAD
Main Course
CATCH OF THE DAY
JUMBO SHRIMPS
TENDERLOIN SKEWER
CHICKEN PARMESAN PASTA
Dessert
PISTACHIO CAKE
BANANA CAKE
ICE CREAM
Coffee or Hot Tea
Not valid with any other promotion, voucher, or certificate.
Price includes BBO and BAZV. Gratuity not included.
For reservations call 5832515 or visit www.driftwoodaruba.com
info@driftwoodaruba.com

Minister Otmar Oduber mustrando cu 250 famia a ricibi nan carta di pre-reservacion pa por cuminza construi nan cas





ORANJESTAD (AAN): Prome cu e aña conclui, e tercer grupo di personanan a ricibi nan carta di pre reservacion diamars atardi na Directie Infrastructuur en Planning (DIP).

Door di e hecho cu tin gran cantidad di hende ta warda pa construi nan cas, Minister encaraga cu Desaroyo Territorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta recorda cu ta importante pa un y tur cu tin e oportunidad aworaki cu tin un 'time frame' mara na cada fase di locual cu mester cumpli cu ne.

'DIP ta un departamento unda cu tabatin y sigur ketobay tin hopi critica riba dje y nos ta consciente di esaki. E consciencia aki mes ta pone cu kier mehora mas aun e servicio cu ta duna na comunidad di Aruba. A base di tin un maneho transparente cu a cuminsa cu ne na inicio di e aña cual lo pone cu poco poco lo yega na e meta aki. E maneho nobo aki ta encera reglanan cu a publica di condicionnan pa un persona haya tereno pa traha su cas, pero tambe reglanan pa loke ta trata terenonan comercial.'

Minister Oduber a enfatisa cu e reglanan aki ta hopi importante pa tur hende ta na altura di dje. 'E unico hende cu por kita e soño for di boso pa tin boso cas, ta boso mes si no cumpli cu e reglanan cu tin!'

Manera cu a menciona anteriormente diamars un grupo di 250 hende ta ricibi e oportunidad pa construi nan cas, banda di dos otro grupo cu durante e aña a ricibi e oportunidad aki. Sumando na mas cu 900 famia cu a haya e oportunidad di tin nan hogar. E proceso a inicia cu famianan wardando (cu peticion) for di añanan 1993 y a actualisa e lista aworaki na peticionnan te cu aña 2005. Otro aña DIP lo dedica na e grupo di peticionnan di 2006 pa 2010. Asina poco poco ta actualisa e lista segun esunnan cu mas tabata warda, conforme e regla First In First Out (FIFO).















Bath & Stone

Termina aña cu un baño luhoso, practico, di calidad y na e miho prijs.





50% Discount on all Showers

Baño cuminsando for di Awg. 875 cu descuento di 50% ta keda na Awg. 437.50

Bakinan cuminsando for di Awg. 527 cu descuento di 50% ta keda na Awg. 263.50

*Oferta valido tanten cu tin den stock
*No ta inclui instalacion
*Prijs ta exclui BBO, BAZV y BAVP

+297 527-0990
Caya Juan Pablo II, Rondweg 7
www.islandsbestwd.com
info@islandsbestwindows.com

DIALUNA - DIABIERNA:
8AM - 12PM & 1PM - 5PM
DIASABRA:
8AM - 1PM

E fecha oficial ta 5 di December:

ATHA a conmemora Dia di Boluntario Diabierna ultimo

























ORANJESTAD (AAN) – E Trahador Social sr. Rene Ridderstaat, Presidente di Asociacion Trabao pa Hubentud Aruba (ATHA), den entrevista cu Matutino DIARIO, a duna nos un relato tocante e celebracion cu a tuma lugar Diabierna cu a pasa, den e sede na Dakota, pa conmemora Dia di Trabao Boluntario cu ta wordo celebra Diaranzon awor dia 5 di December.El a splica cu e fecha internacional, mes a wordo decreta pa Nacionnan Uni, Dia 5 di December, pero ATHA a prefera pa celebra esaki den fin di siman, riba Diabierna, despues cu mayoria di e boluntarionan a caba di traha.Rene a splica cu pa dos aña sigui nan ta haciendo un Happy Hour cu e lema "Cheers for the volunteers". El a comenta cu na Aruba hopi organizacion ta traha cu boluntarionan. Hopi persona ta haci e trabao aki sea den un of mas organizacion, y si wak rond e boluntarionan hopi di nan ta den edad grandi.

E funcionario a subraya cu antes tabata puntra: un pais sin boluntario kico bo ta haci? Pasobra tin boluntarionan ta traha den Misa, Scouting, Hubentud, y den tur bestuur di fundacionnan e miembronan ta boluntario.

Esaki ta na unda ATHA cu tin como 50 fundacion miembro, a invita tur e boluntarionan cu tin na Aruba pa pasa un rato celebra hunto cu e asociacion, brinda y combersa cu otro, crea amistad y wak kico tin pa otro aña di cada organizacion y wak si por traha hunto.

El a comenta cu, manera e Secretario General di ONU a bisa, cada boluntario ta pasa den resiliencia pa nan pais, yudando comunidad por ehemplo ora un hende muher ta wordo maltrata, un organizacion boluntario ta dune un shelter.

Unda tin hende cu no tin cuminda, tin organizacionnan ta pasa laga paki di cuminda como boluntario, y esaki ta e parti bunita di haci trabao sin haya pago (salario) acerca.

Esaki ta parti di e satisfaccion y motivacion di cada boluntario aki na Aruba.



Kuido pa Hóben i Bienestar di famia Hulanda Karibense ta buskando un:

SIENTÍFIKO DI KOMPORTASHON

Number di vakatura: P&O2018_11_011 | Lokalidat: Boneiru

Den e funshon komo sientífiko di komportashon bo ta guia i duna aporte na profeshonalnan riba tereno di hubentut di e unitnan di yudansa ambulante, guia di famia i kuido di yu di kriansa, den ehekushon di nan trabou. Si ta nesesario bo mes ta mantené kontakto tambe ku e sistema di kliente.
E asistentenan sosial ambulante ta duna yudansa metódiko via di ayudo edukativo den e situashon na kas na mayor- i nan yunan, kaminda tin asuntu di problemanan serio edukativo i di kresementu. E tutornan di famia ta ofresé guia den kuadro di Supervishon imponé pa Hues.

Huntu ku e profeshonalnan riba tereno di hubentut bo ta formulá e trayektonan di guia i bo ta vigilá e progreso. Riba nivel di kaso bo ta mantené kontakto ku otro organisashonnan riba e islanan ku ta embolbí/traha ku hubentut.

Den kuadro di e aktividatnan preventivo bo ta desaroyá i koordiná programanan di sosten edukashonal na midí i bo tin un ròl aktivo den nan ehekushon.

Eksigensianan di e funshon:
- Estudio akadémiko riba tereno di pedagogia i òf sikologia
- Eksperensia amplio den kombersashonnan riba kasonan i kontaktonan terapéutiko;
- Ábil den hulandes i ingles, papiamentu ta un bentaha;
- Fleksibel enkuanto biahamentu entre e islanan;

Fecha di klousura 19 di desèmber 2018
Reakshon Karta di motivashon i cv pa vacature@rijksdienstcn.com

Lesa e teksto kompleto di e vakatura riba www.rijksdienstcn.com.

Minister Otmar Oduber:

Den sesion di informacion y consulta, a splica e proceso di ROP/ROPV

ORANJESTAD (AAN): Actualmente Gobierno di Aruba ta den e ultimo fase di introduccion di un Plan di Desaroyo Teritorial (ROP) nobo cu lo drenta na vigor cuminsamento di otro aña y introduccion di ROPV.

Un proceso encamina durante ultimo lunanan hunto cu adviesbureau RHO di Hulanda y departamentonan gubernamental. A percura pa reuni cu diferente stakeholders y departamentonan no gubernamental (NGOs) tambe den e proceso.



Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta splica cu ora ta trata introduccion di ROP, por a scoge entre dos opcion, (1) sea ta 'verleng' e ROP cu ta termina otro aña na 2019 pa 5 aña mas, of ta scoge pa un ROP nobo cu ta conta pa mas aña, manera 10, 12 of 15 aña (por determina esaki), a scoge pa e ultimo ocpion. Unabes cu a determina esaki tabata, importante pa inicia cu e proceso e aña aki y no pa warda te ora cu esun vence pa bin cu un ROP nobo, pasobra e aspecto di mas importante ta e necesidad pa bin cu un ROPV (cu su reglanan).





Tin personanan cu tereno priva cu a wordo limita den uzo di nan propio eigendom, pa cual esaki na cierto momento no ta husto (a wanta nan pa e ultimo 9 añanan). Semper tabata e intencion pa tin un ROPV pa por atende cu e situacion aki, awor ta trahando pa e wordo realisa.

Den e sesion informativo tocante Desaroyo Teritorial, tabatin un grupo grandi di personanan den e reunion interesa riba e aspecto aki, pa cual a splica nan di e responsabilidad di Gobierno. E responsabilidad mas critico ta e hecho di cu e terenonan eigendom den e areanan protegi por tin consecuencia financiero of cambio di tereno cu tin cu tuma luga. Sinembargo prome cu yega na e aspecto ey, mester midi e terenonan ey pa determina e balor ecologico. A base di esaki por determina e nivel di necesidad di proteccion cu mester aplica na e tereno en cuestion. Gobierno no tin suficiente fondo pa sin mas, paga pa tur tereno y tampoco suficiente tereno pa intercambia cu esunnan cu tin eigendom den groen gebied, cual ta trece reto cu ne.



CARIBBEAN DRIP IRRIGATION N.V.
The Plant Authority

Celsiusstraat 30
Companashi, Aruba
Phone: (297) 582-1230
Fax: (297) 582-3362
cdi@setarnet.aw

Oportunidad pa Trabou

Caribbean Drip Irrigation N.V./Ultimate Landscaping N.V. tin mester di un Secretaria pa drenta den servicio.

Esnan interesa por pasa personalmente na nos oficina situa na Celsiusstraat 30 na Companashi. Dilanti di Top Car patras di e Santana.
Por solicita for di Dialuna dia 10 di December 2018 for di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi.

Exigencianan:
Mester por papia, lesa, skirbi y domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño.
Mester sa con pa traha cu computer di marca Apple y Windows.
Mester sa con pa traha cu Words y Excel.
Mester sa con pa traha cu Quickbooks.
Mester sa con pa traha cu Payroll.
Mester sa con pa calcula e.o. Pension, Belasting y SVB.
Mester por contesta telefoon y atende cu cliente.
Mester por traha relato.
Mester por File y haci trabounan di Administracion.
Mester ta un persona bon motiva pa traha.
Mester ta un persona cu por cumpli cu su orario di trabou.
Mester ta un persona cu no ta huma.
Mester ta dispuesto pa haci test di **droga**.

Orario di trabou: Dialuna pa Diabierna for di 8'or di mainta pa 5'or di atardi cu 1 ora di pauze.
15 dia di vakantie pa aña.
E Salario ta na base di experencia y estudio.
Si bo no por cumpli cu tur e exigencianan menciona aki riba, no bin solicita.

Ainda nos tin e siguiente Bentananan, Sliding Americano den liquidacion cu 50% OFF:
65x95; 91x126; 132x64; 132x95; 132x132; pushup: 132x64; 91x64; 46x126; 65x126; 46x95; 91x126; 132x132; 132x95; 91x95; 132x126.
E & E TRADING Benta ta solamente ariba afspraak, cita appointment!!
TUNASTR. # 6 APT. 2, TEL: 588-2828

Prome Ministro ta insisti cu cambio den tarifa di Grondbelasting lo trece alivio



ORANJESTAD (AAN): Despues cu Gobierno di Aruba a anuncia e crisisheffing temporal cua tabata tambe e prome stap pa trece finanzas publico na orden, a anuncia tambe cu lo bin cu un sistema di Impuesto mas husto y senciyo pa nos pueblo, e Reforma Fiscal.

Cu e sistema lo bin hopi cambionan favorabel pa nos pueblo, pasobra e ta un forma mas husto pa nos tur. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu un cambio importante cu lo worde implementa den Reforma Fiscal ta di Grondbelasting.

E tarifa di Grondbelasting, e belasting cu bo ta paga si bo ta doño di un cas of propiedad, tambe lo cambia. Cu e cambio aki ta diferencia e tarifa basa riba e balor di e propiedad: mas abou e balor ta, e tarifa ta baha. Mas halto e balor ta, e tarifa ta subi. Tambe ta introduci un tarifa nobo, mas halto, pa esnan cu no ta biba na Aruba y pa companianan cu tin propiedad comercial.

Esaki ta trece un repartición mas husto den e forma pa cobra grondbelasting. Ta baha pa esnan cu tin un cas so, y ta subi pa esnan cu tin mas propiedad, of propiedad cu ta bal hopi placa. E tarifa actual ta 0.4% pa tur hende, sea cu bo ta biba na Aruba, of si bo no ta biba na Aruba pero bo tin condominium na Aruba.

E cambio di tarifa ta pone cu esnan cu tin propiedad cu balor te na 120.000 no ta bay paga belasting mas. Esnan cu tin propiedad cu balor di entre 120.000 pa 250.000, e tarifa ta baha cu mitar, te na 0.2% Esnan cu tin propiedad cu balor di entre 250.000 y 500.000, e tarifa ta baha cu 25%, te na 0.3%.

Esnan cu propiedad na balor di entre 500.000 pa 750.000 nan tarifa ta keda mescos, pero debi cu no por deduci e 60.000 mas cu por deduci actualmente, nan cobransa ta aumenta cu 240 Florin pa aña, cu ta 20 Florin pa luna. Esnan cu tin propiedad cu balor riba 750.000 ta mira un aumento di tarifa na 0.6%. E personanan aki di otro banda ta haya un reduccion mas grandi di e tarifa di loonbelasting, manera nos a mira anteriormente. Di otro banda, esnan cu no ta biba na Aruba, pero tin propiedad na Aruba, manera condominiums, ta bay paga un tarifa mas halto, 0.6% pa asina contribui na economia di nos pais. Companianan cu tin propiedad comercial tambe lo mira un aumento di tarifa na 0.6%. E companianan aki ta bay haya un compensacion, un rebaho di e belasting riba dividend.

Prome Minister ta enfatisa cu e impacto di e cambionan aki ta grandi. 12.000 persona no ta bay paga grondbelasting mas, 16.000 persona lo mira un rebaho di nan cobransa, 1.800 persona cu no ta biba na Aruba lo mira un aumento, 2.100 persona cu tin propiedad di balor mas di 500.000 lo mira un aumento, pero mes momento ta mira un rebaho di tarifa di loonbelasting riba nan entrada y 1.800 companianan lo mira un aumento, pero lo haya compensacion di e belasting riba nan dividend cu lo baha di 25% pa 10%.

"Cu e reforma fiscal Gabinete Wever-Croes kier logra e cambio husto pa ciudadanonan di pais Aruba. Cambio cu lo trece mas progreso y bienestar pa nos tur. Hunto nos ta logra e meta di pone Aruba back riba e caminda cu e mester ta pa asina nos laga un luga sigur y progresa pa nos yiunan y e generacionnan cu ta bin nos dilanti", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Front Office Clerk

Requirements:
- *Must have Mavo Diploma*
- *Must be able to speak the following languages fluently English, Spanish, and Papiamento.*
- *Service Minded*
- *Excellent communications skills*
- *Guest oriented and has attention to detail*
- *Must be able to work independently*
- *Comparable work experience*

Candidate should apply in person at Costa Linda Beach Resort at the Human Resources Department, no later than December 13, 2018.

YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY
SERVICES VBA

Office: 582-3026
Cel: 592-1199
Fax: 582-3028
Email: info@stuartsecurity.com
Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301



... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Buceado local Canicio van der Biezen:

"Lo mas importante ora mi dive, ta pa topa cu un bida bou lama cu ta sano"

ORANJESTAD (AAN): Canicio van der Biezen ta un instructor di buceo profesional. Den conexion cu e desaroyo di e Parke Marino, e ta comparti su punto di bista pa locual ta trata e parke, como tambe kico ta e retonan cu tin cu bida bou di awa.

Van der Biezen ta splica cu actualmente tin hopi problema cu e bida marino ta enfrenta, un gran parti di esaki ta debi na problemanan cu cambio di clima mes pero tambe tin problemanan crea pa hende. Coralnan ta un gran tesoro bou di lama y hende ta gusta waknan sinembargo, no tin mucho consienctisacion riba con delicado nan ta. "Tin problemanan causa pa hende, pero tambe problemanan cu naturalesa mes ta responsabel p'e como entre otro e cambio di temperatura bou awa. Tambe tin 'verzuuring', tin hende ta tira anker riba coral of trapa riba nan, tiramento di plastic den awa, tur esaki ta cosnan cu ta pone presion riba bida marino" e ta comenta.

Van der Biezen ta sigui splica cu como buceado, locual ta mas importante p'e ta pa topa cu un bida bou lama cu ta sano. Asina aki e por disfruta di bida marino, pero tambe introduci otro hende na e beyesa aki y contanan con bida eybou ta cuminsa. "Tin hopi cos cu hende mester compronde di bida bou di awa, e ecosistema bou di awa ta hopi importante



pero tambe hopi fragil. Si cos sigui manera e ta bay, ta posibel cu nos ta kibra esaki lihe. E desbalansa ey por trece hopi peliger pa nos mundo"

Van der Biezen ta bisa cu tin un importancia grandi pa un parke marino, pero mester regula esaki bon. Segun e, e reglamento di e parke mes mester pasa den un manera cu tur hende por disfruta esaki. "E ta mescos cu un parke riba tera, tin animalnan cu ta pro crea demasiado lihe birando un peliger pa e otronan. Pa e motibo ey ta importante pa tin control y proteha esunnan mas debil. Hopi animal ta den peliger di extincion caba. Por ehempel, un turtuga ta protegi, sinembargo e mester mas proteccion ainda. E lista di animalnan cu mester proteha ta keda bira mas largo cu e añanan, " e ta remarca. Durante su añanan como buceado, el a mira hopi cos cambia bou awa. Specialmente e coralnan cu ta detereorando hopi lihe.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



KOI $26.95 P.P.*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

HIBACHI CHICKEN
Chicken breast and mushroom grilled with butter and sesame seeds.
HIBACHI STEAK
New York strip steak and mushrooms hibachi grilled to your specification.
HIBACHI SHRIMP
Hibachi shrimp grilled to perfection.



SAMURAI $39.95 P.P*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

BENIHANA TRIO
Filet mignon, chicken breast and colossal shrimp grilled with lemon and butter.



BUDDHA $36.95 P.P.*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

FILET MIGNON
Tenderloin and mushroom lightly seasoned and grilled to perfection.
COLOSSAL SHRIMP
Colossal shrimp lightly seasoned and grilled with lemon and butter.
ROCKY CHOICE
Hibachi steak and chicken breast grilled to your specification.



DRAGON $43.95 P.P.*

Served with:

- BENIHANA ONION SOUP · BENIHANA SALAD
- HIBACHI SHRIMP APPETIZER · HIBACHI VEGETABLES
- HOMEMADE DIPPING SAUCES · HIBACHI CHICKEN RICE
- JAPANESE HOT GREEN TEA

BENIHANA DELIGHT
Chicken breast and colossal shrimp lightly seasoned and grilled.
BENIHANA EXCELLENCE
Teriyaki beef julienne with scallions and colossal shrimp.
SPLASH 'N MEADOW
Hibachi steak and grilled colossal shrimp lightly seasoned and grilled to your specification.

** An 15% service charge is added to all guest checks.*

GROUP DINING
MENU OPTIONS
BENIHANA®

For reservation call 586-2060.

 Benihana Aruba  benihanaaruba

Polis a haya un "Comando Mobil" equipa pa cualkier cos na un lugar di incidente









ORANJESTAD (AAN): Cuerpo Policial di Aruba a haya un equipo nobo! Ta trata di un "Comando Mobil", cu lo pone Polisnan ta mas mobil ariba caya.

Hoofdinspecteur Adrick Croes a laga sa cu nan 'meldkamer' awor por ta movibel y pa asina por tin control y maneha esaki na e lugar di incidente mes. E ta facilita tambe otro departamentonan di emergencia pa por sinta hunto y dirigi e unidadnan na e lugar di incidente.

Cu e Comando Mobil aki e ta facilita cu e trabao di maneho, eficiencia y organisacion na e lugar lo ta mucho mas miho coordina. Si un calamidad mester pasa na Aruba y tur e wardanan no ta accesibel y e comunicacion mester bai plat, e unidad mobil aki lo bai den accion y por yega na tur skina di Aruba. E lo bira manera un warda di polis mobil pa asina mantene y tin wowo riba e seguridad nacional di pais Aruba.

Comando Mobil cu Aruba a haya a wordo fabrica na merca pa e compania MBF Industries Inc. .E Comando Mobil aki ta e prome pa yega den Caribe den e forma special aki y e prome pa wordo usa den nos region.

E ta specialisa pa ta uno policial y traha special pa Aruba cu por wordo usa den nos clima. E preparacion di Comando Mobil ta bin ta encamina despues di algun tempo pa asina por prepara y traha un Comando Mobil na e necesidad di Cuerpo Policial Aruba. E ta asina moderno cu e por ricibi y manda signaal, comunica cu diferente departamento di emergencia y e ta mobil rond di e isla.

E compania MBF Industries Inc ta sumamente agradeci cu a escohe a nan pa por brinda un unidad mobil cu tecnologia avansa pa un organisacion policial y ta mas sorprendi e caluroso bon bini cu e compania a haya na Aruba. Sr .John Lambert a bin Aruba hunto cu e Comando Mobil pa asina train e agentenan cu lo haci uso di dje y demonstra tambe con e Comando Mobil ta funciona.

Cu esfuerso y bon colaboracion di Aruba Hospitality & Security Foundation nos ta ricibi e adkisicion nobo aki. Aruba por ta orguyoso di por tin e prome Comando Mobil den region

SC **Skina di CLYDE**



E Snoanan Historico di Tunisia

Skirbi pa: Clyde Harms

Tempo cu nos tabata biba na Libia mi señora a lesa di e snoanan hudio historico na Tunisia y el a bin cu e proposito di bishita algun. Beatriz, yiu di Sr. Emilio Lopez-Henriquez y Sara Esther Salas tabata Hudiu Sefardito di nacemento y a crece como miembro fiel di e snoa " Tempel Emanuel", e snoa di e comunidad Sefardito Reforma (Liberal) di Corsow.

Na 1947 e famia Lopez-Henquez a muda pa Aruba caminda mayoria di e Hudiunan tabata Ashkenazim ethnico kendenan tabatin custumbra y ritualnan diferente di e Sefarditonan. Beatriz no a sinti su mes na cas cu e tradicionnan Ashkenazico y el a stop di asisti servicionan religioso na Aruba. Pero despues cu nos a casa caminda cu nos haya un oportunidad durante nos biahenan pa atende un servicio di un snoa Sefardita Reforma e tabata drenta y ami tabata compañe.



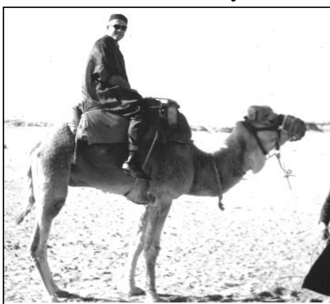
Snoa Beth Israel di Oranjestad, Aruba



De Tempel tabata e snoa di e hudiunan Sephardito Reforma (Liberal) di Corsow..
— Potret archivo Autor.

Pa un stranhero traha na Libia e mester a presenta prueba di afiliacion na un religion caminda e tabata biba. Esaki tabata pa exclui hudiunan. No tabata existi e mes un exigencia pa e señoranan ya cu gobierno tabata presumi cu nan tabata di e mes religion cu nan casa, pero nos a wordo adverti cu Libia no ta tolera ningun trahado stranhero casa cu un hudiu. Ni nos miho amigonan tabata sa cu Beatriz tabata hudiu. E hudaismo di Beatriz a keda un secreto pa tur e shete añanan cu nos a biba na Libia y e aña despues cu nos a pasa na Dhahran, Arabia Saudita, caminda e ley discriminatorio contra e hudiunan tabat ainda mas estricto.

Ora cu Beatriz a haya sa cu tur e snoanan hudiu historico na Tunisia tabata Sefardito y cu algun ainda tabata activo el a keda masha intriga y su gana di bishita nan tabata crece tur dia. Asina nos a dicidi di tuma un siman di vacantie na 1972 pa haci un peregrinahe historico na Tunisia cuminsando na Tunis, e capital.



E autor riba un camel na Djerba.

Snoa Beth Mordekai, e snoa mas grandi di Tunis, tin un historia di hopi siglo. Di pafo e edificio ta bunita, pero paden e ta masha austero y el a desapunta nos. Nos a dicidi di laga Tunis y bay pasa mas tempo den e snoanan di e pueblonan chikito y nos a tuma direccion di e peninsula Djerba.

Tres aña prome Beatriz y ami a bishita Djerba como turista comun, interesa mas den souvenirs y saca potret pa manda pa nos famianan na Aruba. E tempo ey nos no tabata sa di e famoso Snoa El Ghibra. Loke a capta nos atencion tabata e damana Aleman cu tabata drumi topless riba e beach di un pais Musulman y laga e awa di Mediterraneo refresca nan curpa.



Entrada di Snoa Beth Mordekai di Tunis.

Snoa El Ghibra, ubica den e pueblito Hara Sghira ta data casi tres mil aña y e ta e snoa mas bieu di Africa.

Den e pueblo ta biba apenas mil hende pero tur aña miles y miles di hudiu, mayoria di Francia y Israel, ta haci un peregrinahe pa El Ghibra. Nan ta hendenan cu a yega di biba na Hara Sghira of nan descentientenan. Na aña 2000 mas di dies mil a participa den e peregrinahe cu ta consisti di varios actividad. Uno cu a impacta nos ta e tradicion di skirbi un deseo riba casca di un webo herbi duro y pone e webo banda di un piedra cu a bin di Jerusalem mas di 26 siglo pasa.

Despues di Djerba nos a sali rumbo pa Gabes y Sfax caminda nos tabata spera di bishita varios snoa historico y interesante pa diferente rason. E gran snoa El Hamma di Gabes, mescos cu El Ghibra na Djerba, tambe tabatin su murayanan di paden cubri cu centenares di mosaic colorido di Marocco.



Interioror di Snoa El Ghibra den e aldea di Hara Sghira na Djerba, Tunisia.

Sfax, un tempo tabata capital economico di Tunisia, pero na 1972 e poblacion tabata apenas shen hende, resultado di e opresion y actonan di vandalismo. Aki nos tabatin un experiencia inolvidabel. Den e snoa Beatriz a topa un señora cu tabata biba aya y despues di combersa un poco tabata obvio cu nan a forma un relacion amistoso y nan a cuminsa papia na serio di celebracion hudiu di Pesach, e festival di Pasco Grandi.

Na dado momento Beatriz a confie cu e secreto cu e tambe ta un Sefardito, originalmente di Corsow bibando awor na Tripoli. "Ay ta pica", e amiga a bisa, "na Tripoli abo lo no por observa Pesach. Permiti mi duna bo algo cu lo recorda bo di bo pasado" y el a pasa Beatriz un cahita di Matzo, e pan sin levadura cu e Hudiunan ta come tradicionalmente durante Pesach. Gradici y felis nos a accepta e regalo y inmediatamente nos a sconde prome cu nos crusa frontera di Libia y el a keda scondi te ora cu nos a drenta nos cas.



Snoa Beth El na Sfax, Tunisia.



Snoa Mikvé Israel-Emanuel di Corsow cu su vloer di santo; e ta e snoa mas bien den hemisferio occidental.
—Potret SBPR/ Uncommon Caribbean

E anochi ey nos a refleha riba nos biahe y naturalmente nos a compara loke nos a mira cu loke nos tabata conoce caba. Nos pensamentonan a bay Mikvé Israel na Punda, e snoa mas bieu di hemisferio occidental cu edad di mas di 300 aña.

Su preekstoel di palo cu a bin di Europa ta un obra di arte. E vloer di santo tabata pa recorda e creyentenan di e añanan cu e Hudiunan biblico a pasa den desierto.

Nos a conclui cu nos trip pa Tunisia definitivamente tabata balelapena. E snoanan tabata bunita cu historianan importante y tradicionnan cu no por bay perdi. Pero na fin di dia, loke nos tabatin na Corsow tambe ta precioso, yen di tradicion y mes importante historicamente.

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

Parlamentario Rocco Tjon ta splica:

Raad van Advies a bay di acuerdo cu tres concepto di ley entrega pa fraccion di MEP

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di MEP, Diaranzon mainta, e lider di fraccion sr. Rocco Tjon a duna un splicacion breve tocante e ley di iniciativa cu a wordo entrega e aña aki, door di fraccion di MEP di cual ya caba a haya conseho di Raad van Advies.

Ta trata aki di tres ley: 1. Ontwerp Landsverordening Identificatieplicht (Proyecto Ordenanza Nacional, Obligacion di identificacion) cu ta bay facilita tur esnan cu ta traha den husticia den e sentido cu nan ta bay haya e derecho pa, en general, pidi un hende pa identifica su mes, y adicionalmente e Ontwerp Landsverordening ta wordo entrega pa 2. Loke ta trata reglamenta financiamento di partidonan politico, y 3. Reglamentacion di screening di ministernan.

Parlamentario Rocco Tjon a subraya cu esaki ta tres ley cu a wordo campaña cu nan, pasobra no solamente nan ta mehora e manera con husticia ta opera, pero tambe ta aporta na bon gobernacion y e aspecto di bon gobernacion.

E parlamentario a informa cu Raad van Advies ta di acuerdo cu e contenido di e ley, sinembargo tin cierto preguntanan cu ta wordo haci, unda tin diferente aspecto cu nan kier pa wordo motiva un poco mas amplio, y fraccion di MEP ta trahando riba esaki.

Na Januari 2019 e tres leynan aki lo wordo trata tambe den Parlamento pa asina nan por wordo aproba despues. Otro ley cu pueblo ta pidi pe, segun Parlamentario Tjon, y cu mester di atencion ta e Meld Code cu ta reglamenta diferente aspecto di abuso.

Awe ta celebra Fiestanan di Quito, ciudad funda 3 biaha



E Prome Fundacion tabata dia 16 di augustus 1534 y **Diego de Almagro a crea e ciudad Santiago de Quito** loke awe ta conoci como **Riobamba.**
El a wordo manda di parti **Francisco Pizarro** pa e ta prome cu Alvarado.
Cu fundacion inexacto di Quito, Almagro a logra tuma posesion di e teranan pa hurisdiccion di Pizarro.
Dianan despues di esaki a tuma lugar e di Dos Fundacion den e ciudad Santiago (Riobamba) , **Almagro , prome di a duna cuenta na Pizarro, a funda dia 28 di augustus 1534 e Villa de San Francisco de Quito.**
El a duna ordo pa move e ciudad pa e lugar conoci pa indigenanan como Quito (actualmente capital di Ecuador) . Pa esey Benalcazar a wordo manda na e lugar pa pone en fecto institucion di e ciudad. **E di Tres Fundacion tabata casi final di aña**. **"Despues di 100 dia di biahe y despues di enfrenta resistencia indigena , Sebastian de Benalcazar a yega Quito. Dia 6 di december 1534 el a ehecuta e fundacion encarga pa Almagro",** Alfonso Ortiz, historiador y cronista di e ciudad a splica.



Un persona diamars a bisami pa corda cu diahuebs awor ta celebra **"Independencia di Ecuador".**
Mi di cune cu esey no ta corecto, y cu **dia 6 di december ta celebra "Fiestas de Quito"** cu ta otro cos y cu mas bien tin di haber cu fundacion di capital di e pais.
Mi tabata sa pasobra e dia anterior mi a conversa cu un habitante local , un ecuatoriana, cu a ponemi na altura di e fiesta y cu **na Aruba ecuatorianonan ta prepara pa celebra e fiesta awe y ta manda un felicitacion no solamente pa nan, pero tambe pa ecuatorianonan rond mundo y principalmente na nan pais.**
Mi a hayami ta bay riba internet pa sa mas di e fiesta aki, y mi a bin ripara algo cu nunca mi a tende di dje.
Di acuerdo cu Archivo historico di e ciudad, **Quito no a wordo funda ni un, ni dos, sino tres vez.**
For di chikito muchanan di Quito, capital di Ecuador, ta wordo siña na scol cu fundacion di nan ciudad ta dia 6 di december.
Pero cada aña durante e fechanannan ta realiza varios acto pa conmemora e evento.
Sinembargo, segun e cronista di e ciudad, Juan Paz y Miño , ta comete aki un **"error historico".**
Fiestanan di Quito a cuminza wordo celebra algun decada pasa, desde decada 60 di siglo pasa.
Esaki debi na un "revalorizacion di cultura hispanico, cu ya tabata existi for di añanan 30," Paz y Miño a splica.
Den e añanan ey a dicidi di realiza fiestanan di 6 di december pasobra **na 1534 supuestamente riba e dia ey, Sebastian de Benalcazar a funda e capital .**
Pero e cronista a splica cu ta existi un **"error historico. "Fundacion di Quito realmente ta dia 28 di augustus di 1534."**
Di acuerdo cu **Archivo Historico** di e ciudad, **Quito no a wordo funda un, ni dos sino tres vez y e institucion ta conta cu tres acta di fundacion.**
E dos promenan ta data di augustus y e ultimo di december 1534.
E curiosidad historico ta debi na un competencia entre **Francisco Pizarro y Pedro de Alvarado** pa por tin poder riba e teritorio.
Den e epoca ey ora funda un ciudad esun cu haci esaki ta adkiri derecho riba esaki.

Ortiz a manifiesta cu **"e di tres institucion di e ciudad a consisti di percura pa e ceremonia di fundacion tuma lugar.** Ademas, Benalcazar a tuma posesion di autoridadnan di e **'cabildo'** cu tabata alcaldenan y ocho regidor.
Tambe a inscribi 204 spaño como bisiñanan di e ciudad. Y dia 20 di december a establece e Villa, a pinta fronteranan di e ciudad y a reparti e solarnan (teritorio di propiedad particular) entre e ciudadanonan".
Pesey actualmente ta celebra fundacion di e "Carita de Dios" dia 6 di december.
"Tur actonan di e dia ey a duna bida na e ciudad. Pa motibo cu antes e tabata existi solamente riba papel", segun e historiador.
Di su banda Paz y Miño a añadi cu e **"Fiestas de Quito"** , mas cu un festeho, **mester ta un "conmemoracion di e fundacion spaño di Quito,** sin lubida e ancestro cultural cu normalmente ta wordo descuida ora ta trata di celebra e fiestanan cu ta tuma lugar te cu awe".
E storia aki mi a siña awor, danki na Internet.

Juby Naar

Parlamentario Richard Arends (AVP): Profesionalnan y clase media lo ta esnan mas afecta

Reforma Fiscal ta un simpel aumento di impuesto

ORANJESTAD (AAN) – Recientemente Gobierno a anuncia su reforma fiscal cu lo mester drenta na vigor desde dia 1 di januari 2019, cuminsando cu cambio den inkomstenbelasting, grondbelasting, accijns y eliminacion di BBO riba factura.



"Ademas cu e efecto di inflacion lo afecta esnan mas vulnerable, e clase media, famianan cu a inverti den haci nan cas mas bunita, profesionalnan dinamico – esunnan cu ta realisando nan soñonan den nos sociedad – ta esunnan cu lo wordo afecta mas," asina Parlamentario Richard Arends (AVP) a constata y ta lamenta e hecho aki, pasobra, segun Arends, ta hustamente e grupo aki ta e consumidornan di mas grandi y ta pone nos economia draai. "Un peso di 180 miyon cu ta wordo traduci den un aumento di 'cost of doing business' unda pensionadonan y esunnan mas vulnerabel lo no wak ningun beneficio tampoco manera priminti."

"E prome fase di e supuesto reforma fiscal lo tranca nos economia mas ainda", asina Richard Arends a bisa. Mientras cu e reduccion di inkomstenbelasting ta varia entre 10 pa 100 florin pa luna, tur hende lo bay atras ora cu e cuenta final wordo presenta. Parlamentario Arends ta duna un ehempel di un famia di mama y tata profesional educa cu un entrada dos biaha igual na un entrada promedio. "Mientras cu e famia aki podise mester paga menos inkomstenbelasting, pero e hecho cu nan a inverti den nan cas di 150m2 ta haci cu nan propiedad ta aumenta di balor y consecuentemente nan ta bay atras entre 250, 2000 of te hasta 3000 florin".

Na Aruba nos conoce tambe hopi mama soltera profesional cu yiu. "E grupo aki ta bay dobbel atras," Parlamentario Arends a bisa. "E mama soltera profesional cu ta traha por bay atras cu casi 800 florin pa aña na entrada, sin conta loke cu e mester paga na grondbelasting adicional den caso cu danki na su esfuerso a aumenta balor di su propiedad."

"E propiedad cu e famia, e mama soltera profesional educa of te hasta e pensionado a mehora cu su propio esfuerso durante añanan poniendo cura, landscaping of te hasta apartamento, a aumenta di balor. E inversion ta wordo castiga cu aumentonan substancial di grondbelasting".

Segun Richard Arends, Gobierno no a conta den nan presentacion cu e elimina e exoneracion di 60 mil florin den grondbelasting, ni tampoco a informa cu e propietario mester traha un taxatierapport pa Departamento di Impuesto por determina e balor economico actual di e propiedad. "Hopi pensionado cu a inverti den nan periodo activo ta haya nan mes ta paga mas grondbelasting y esaki lo afecta grandemente nan poder di compra".

Hopi propiedad comercial tin un balor cu ta surpasa 750 mil florin, esakinan lo conoce un aumento di grondbelasting di riba 2000 mil florin. E aumento di e 'cost of doing business' aki ta traduci su mes den prijsnan mas halto pa producto y servicio cu e consumidor mester paga. "Djis pensa riba un propiedad cu tin apartamentonan na huur, gasto adicional lo percura pa un aumento di huur".

Loke cu Gobierno a presenta no ta un reforma fiscal, sino un simpel aumento di impuesto cu ta perhudica e clase medio, e profesionalnan, e "do'ers" nan di nos sociedad, pero tambe esun di mas vulnerabel cu lo haya e cuenta di e aumento di cost of doing business como e efecto negativo di e falta di transparencia di prijsnan.

Wit Gele Kruis feliz cu e plannan pa scol saludable

ORANJESTAD (AAN): Sr. Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis a cuminza na splica cu e plannan pa un school saludabel ta den full swing. Pero e 6 schoolnan inicial pa un scol saludabel a keda na seis. A ripara caba cu e school saludabel aki cu nos muchanan ta mas consciente di locual nan ta come.



Por ehemplo na St. Paulus School y Scol Basico Washington muchanan aki na e schoolnan ta mas consciente di loke nan ta come. Y e muchanan ta coach e otro muchnanan y tambe nan mayornan, ta conscientisa ariba un bida mas saludabel. Esaki segun Sr. Goeloe ta loek mester sigui cun'e.

Lastima cu el a keda a 6 school. Ta wak muchanan di 12 aña cu sucu halto, cu ta diabetico, cu sucu halto, esaki ta loke no kier pa muchanan sufri di dje.

Plannan di Wit Gele Kruis (WGK) den nan consultorio ta purba guia e mayornan pa con pa come saludabel. Nan tin un dietista pa cu esaki. Tambe e departamento di Jeugd Gezondheids Zorg y tambe e dokternan cu nan ta pone mas atencion na prevencion di e mucha. Ta educa e mayornan pa nan considera pa prome nan bay un restaurante Fast Food, pa nan mes cumpra nan pan bruin y nan beleg. Esaki ta algo cu WGK a keda boga y ilustra ariba dje, cu mester duna e muchanan cosnan saludabel pa come y bebe. Tin falta di guia na e schoolnan pa cual Sr. Goeloe a splica cu esaki nan a cuminsa cun'e na schoolnan, ya cu nan a wak enberdad cu muchanan ta sufri di sobrepeso y nan ta wak consulta pa nan mayornan, wak nan yiunan, na nan dietista di Jeugd Gezondheids Zorg y esaki ta net loke mayornan no ta haci, cual ta di lamenta. WGK ta haci su esfuerso pa bin cu consultorionan extra, den e caso aki di DVG (Jeugd Gezondheidszorg) ya cu e dietista di WGK ta man yen, pero toch e mayornan no ta yega. Si bisa 20 mayor pa bin, si 10 of 8 bin, ta locual ta haya e dia ey, cu no ta loke ta desea. Esey ta loke mester keda toch ariba e parti prevencion. E di WGK ta keda ariba e parti di prevencion ya cu eski ta locual nan mester pa hiba Aruba na un bida saludabel. Ta hinca hopi placa den e parti curativo, den e parti hospital cu ta hiba miyones, pero ta tiki placa ta worde hinca den e parti preventivo, cu ta loke WGK ta boga pe. Loke si nan ta contento cun'e, ta e POHA ta guia esunan cu ta guia e persona cu presion halto, ta cay bou parti di prevencion, Y esaki ta loke nan a boga pe semper. Aworaki tin 13 POHA den opleiding atrobe, y na final lo 33 POHA na e dokternan di cas, guiando e pashentnan cu nan diabetes y nan presion halto y tambe pa biba un bida saludabel.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 5 december 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
6328 2581 9169	9944 2139 4376	2418			M	2281 VIRGO
		FLAMINGO 9170-5203-2552	5103 6955 7430	2649 2597 1777	A	1211 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA 10-12-21-22-25 | DFF 5681-2099 | BIG 4 M 7273 A 4606

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

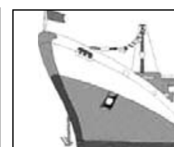
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— **6 December 2018**
Solo ta baha: 6:14 p.m.
— **7 December 2018**
Solo ta sali: 6:49 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 6 Dec. 2018:
Caribbean Princess:
(07:00 - 17:00)
—Diasabra 8 Dec. 2018:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Norwegian Dawn:
(08:00 - 18:00)
—Diadomingo 9 Dec. 2018:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 6 December 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Luchmun
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Ho-Kang-You
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw
E-mail Asunto Funeral:
morto@diario.aw

DIARIO



Loke Tempo ta Mustra....

•• Un disturbio tabata situa Diaranzon madruga na parti pariba di Caribe, y a bay direccion pabao. Tog ta sigui causa mas nubia pasa den area, y ocasiona mas awacero.

•• Biento ta di pariba entre 12 y 30 km/h. Tin biaha entre 31 y 39 km/h Olanan ta trankil entre 2 te 5 pia.

Dia 9 di december

Fundacion Bernadina Growell-Kock ta habri Cas di Bernadina pa publico



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor dia 9 di december Fundacion Bernadina Growell-Kock ta organisa un actividad pa recauda fondo pa sigui cu nan trabaonan. Lo bende snackbox na cas di Bernadina situa na Brazil 43 pariba di misa. Pueblo por bishita e cas di e difunta y admira tur loke tin den e cas.

Fundacion Bernadina Growell a organisa ya caba diferente actividad pa recorda y pa informa nos pueblo encuanto bida y logronan di nos inolvidable Mama di Cultura.

A organisa 6 festival di canto, a inaugura Caya Bernadina Growell-Kock, a traha un relieve cu a ser coloca na Paseo Herencia, ta participa na paradanan cultural den bario di Brazil y riba boulevard.

Ta preparando un publicacion encuanto bida di e difunta, ta manteniendo y drechando su cas tambe.

Pueblo en general ta invita pa bin Brazil y mira cu propio wowo tur loke Mama di Cultura a laga atras como herencia cultural y na mes un momento aporta na un bon causa.



MEGA Millions

Sorteo Diamars 4 December 2018

28 - 31 - 41 - 42 - 50 MEGABALL: 04

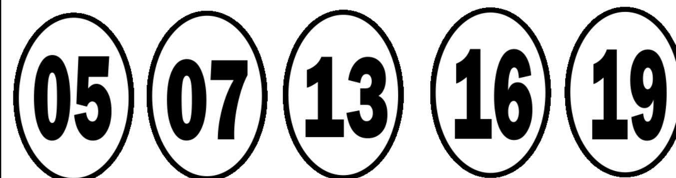
5 Number+Mega:	$208 miyon cu	0 ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000 cu	2 gan.
4 Number+Mega:	$5.000 cu	22 gan.
4 Number Bon:	$500 cu	337 gan.
3 Number+Mega:	$50 cu	965 gan.
3 Number Bon:	$5 cu	23.119 gan.
2 Number+Mega:	$5 cu	21.610 gan.
1 Number+Mega:	$2 cu	172.774 gan.
Megaball so:	$1 cu	435.588 gan.

Siguiente sorteo: Diabierna 7 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $226 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 5 December 2018



1^er^ Premio: No tin ganador Jackpot
2^do^ Premio: No tin ganador Match 4
3^er^ Premio: Tin 7 ganador Match 4
4^to^ Premio: Tin 207 ganador di Afl. 12,00

Joker
29
Proximo sorteo **DEC 8 2018**
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 130.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: F

"Mi Wiel tambe ta conta!"

Diabierna awor tin charla cu enfoke riba personanan cu limitacion fisico

ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor ta tuma luga un seminario cu e titulo "Mi Wiel tambe ta conta!", dedica na defunto Jozef "Jos" Solagnier. E seminario ta enfoca riba leynan cu mester regla espacio special a personanan cu limitacion fisico por parkeer. Ta rekeri leynan adicional cu mester pasa den Parlamento pa brinda mas accesibilidad na esunnan cu limitacion. Den esaki hopi biaha ingenieronan no ta tene suficiente cuenta ora construi edificionan nobo, pa parkeerplaats pa e grupo special aki cu no por mobilisa facil.

Algun tempo pasa, Jos Solagnier a acerca miembro di Parlamento, Robert Candelaria, puntrando si e por skirbi un carta p'e relaciona cu e mesun topico aki. For di eynan a cuminsa e trabounan pa mira kico ta e leynan existente, e maneho existente y kico nos lo por aplica for di den Reino Hulandes mes.

A descubri mesora cu tabata falta hopi informacion. Por ehempel no



tin un centro cu tur informacion na man di cuanto persona cu limitacion fisico nos tin na Aruba, specialmente adultonan cu ta participa den trafico. Tampoco a nota un maneho coherente den cual autoridadnan ta envolvi den otorgamento di un permiso pa parkeer na sitionan asigna pa invalidonan. Riba dje, a cera conoci cu e tristo realidad, cu den henter centro di ciudad, ta solamente 10 espacio pa parkeer pa invalido so tin!

A cera cabes hunto cu ADIAA (Asociacion di Ingeniero y Arkitectonan Arubano) y Alton Paas Foundation di Corsou. E ultimo aki ta un organisacion boluntario funda na aña 2012 dor di e mesun Alton Paas, un hoben di 21 aña e tempo ey cu a hay'e cu un reto fisico cu a limita su forma di move. El a haya su mes envolvi den un accidente di auto despues di un problema cu curason cu a lag'e invalido. Di eynan el a cera conoci cu e limitacionnan na Corsou pa hendenan manera e, cu limitacion fisico, pa por move liber na luganan publico. Banda di traha na su mesun recuperacion, el a haci'e un trabou pa e lucha pa mehora e condicionnan pa otro ciudadanonan mescos cune.

Asina a pidi'e sosten tambe pa e duna un man cu idea y su experiencia pa uza aki na Aruba, unda tambe e oportunidad pa hendenan cu limitacion ta masha scars. Un di e partnernan den e evento ta e organisacion ADIAA cu tin un lista di ideanan con pa inclui nos ciudadanonan cu limitacion den condicionnan ora otorga un permiso di construccion di edificionan publico. Awor aki hopi biaha sa tene cuenta cune, pero e no ta un condicion mara na ley. Consecuentemente tin desaroyado cu ta tene cuenta cu e aspecto aki, mientras cu otronan, kisas pa mantene e gastonan mas abou posibel, ta opta pa laga e opcionnan aki for di e plannan di construccion.

Durante e charla di diabierna awor, e grupo lo presenta un peticion special na Minister Andin Bikker di Husticia pa reenforsa leynan existente y pa inclui maneho pa ciudadanonan cu limitacion den su maneho.

Tin diferente charla durante diabierna mainta den Renaissance Convention Center. E prome ta cuminsa 9:30am dedica na aspectonan tecnico, specialmente pa ingenieronan y arkitectonan. E di dos sesion ta 10:30am dedica na publico general, den unda lo repasa e oportunidadnan cu por tin si adapta leynan y maneho existente pa ciudadanonan cu limitacion fisico. Ambos seminario ta gratis.

Inscribi bo boluntario via ORG.AW

Cede Aruba cla pa honra boluntarionan

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon 5 di December, Dia Internacional di Boluntario a wordo celebra mundialmente.

Relaciona cu esaki y nan celebracion annual di boluntario, CEDE Aruba a tene un conferencia di prensa Diaranzon mainta.



Durante di e conferencia di prensa, Elsa Krosendijk a splica cu dia 5 di December ta un dia cu ta pone atencion riba e trabao boluntario cu for di 1986 a ser proclama pa Nacionnan Uni, pa conmemora e fecha aki.

Un dia importante unda CEDE Aruba ta escoge pa anuncia nan celebracion anual di boluntario, cu ta e segundo celebracion di "Volunteer of the Year awards" (VOTY). Sra Krosendijk como coordinador di evento a splica di e importancia di e trabao di boluntario. "Na Aruba tin hopi instancia cu ta draai danki na trabou di boluntarionan cu ta dedica nan tempo sin exigi nada a cambio. Nan ta esnan cu ta facilita e trabao di un organizacion." Unda cu falta di personal of professional aki ta unda e tarea di e boluntario yudanza ta bira importante.

Director di Cede Aruba sr Daniel Tecklenborg a splica mas con CEDE Aruba ta duna su sosten na tur organizacionnan cu ta pidi yudanza na CEDE. Un dia di boluntarismo ta pa reconoce y gradici boluntarionan pero tambe ta desea pa nos ricibi mas boluntario pa yuda organizacionnan cu mester di e yudanza aki.

Na inicio di 2018 a celebra e prome reconocimento unda mas 70 boluntario escohi den 2017 a ricibi nan award.

Diabierna 18 di Januari 2019 ta bira e fecha official unda cu e segundo actividad importante aki lo tuma lugar den New China Club.

Cu e celebracion aki Cede Aruba lo gradici tur boluntario cu a destaca pa nan organisacion durante 2018. Boluntarionan cu ta duna nan tempo valioso sin pidi ningun recompensa lo wordo honra y lo ricibi un Award traha for di materialnan recylca.

Sra Yolanda Smit – Richardson cu ta encabeza e Proyecto a splica con henter e Sistema ta hinca den otro y kico por haci pa asina bo nombra bo boluntario. Sra Smit –Richardson: "Tur non profit organizacion na Aruba cu ta traha cu boluntario, ta wordo pidi pa nombra un boluntario cu a traha den nan organisacion y cu a haci un impacto grandi riba e organisacion durante año 2018.

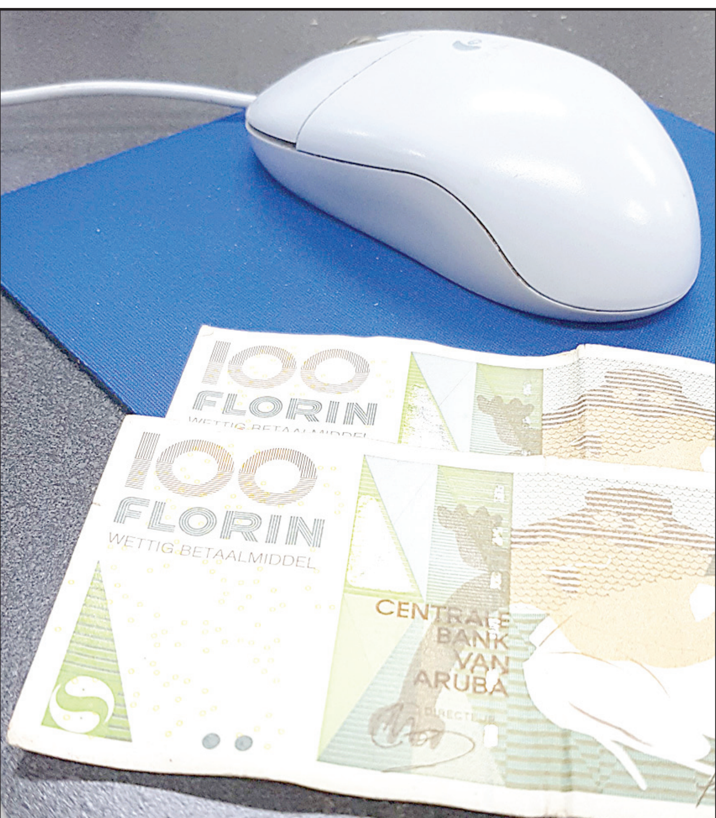
E instancia, organisacion of fundacion cu kier nombra nan boluntario mester yena un formulario unda lo por contesta preguntanan, p.e.: e motibo pakico e organisacion kier nombra e boluntario aki.

E link pa e formulario ta riba e website di Community Guide www.org.aw. Click e boton Submit your Volunteer y yena e formulario. Por hasi esaki via computer of smartphone, unda por type "org.aw" den un browser."

Tur organizacion cu no a registra nan mes riba Guia Comunitario ORG.aw ainda, por registra mesora: escohe e link "register organization" y yena bo informacion. Asina e comunidad di Aruba por haya bo informacion mas facil y completo.

E siman promer cu e actividad CEDE Aruba lo organiza algun training pa duna bek na nos organizacionnan. Tur NGO ta bon bini pa asisti na un training di volunteer Management, grant application writing of Governance. Ultimo dia pa inscribi bo Boluntario ta 18 di December 2018.

E motibo pa cual hopi hende no kier drenta mas den Wega di Sam



ORANJESTAD (AAN) – Un di e maneranan pa durante aña yega na un poco cen pa cubri cualkier necesidad, tin biaha un emergencia mes, of tin un zaakgeld pa biaha, etc., ta participando den Wega di Sam.

E personanan cu ta organiza esaki, realmente no ta gana nada, nan no ta cobra interes. Solamente nan tambe ta forma parti di e grupo, generalmente di 10 hende, cu ta join.

Cada luna un di e personanan aki ta haya e suma, y esnan cu ta haya e prome lunanan tin cu sigui paga logicamente, te completa loke nan a haya sea mil Florin, dos mil, tin biaha te cinco mil.

E problema cu a cuminza surgi pa un par di aña caba ta cu tin di esnan cu ta haya e suma prome ta tarda pa paga nan parti e ultimo dos pa tres luna, y esun cu ta sigui ta bin haya e placa entre dia 5 pa 10 di e luna cu e mester haye y no riba dia 1 of 2, asumiendo cu dia 30 pa 31 tur hende ta cobra nan salario.

Esaki ta hopi lamentable! Hopi biaha e persona cu ta organiza e Sam tin cu para responsible y fia di un hende di loke e falta pa cumpli cu tur esnan cu ta participa, pasobra tin hende cu no a paga at all nan penultimo y/of ultimo quote.

Ta lastima cu husto ta paga pa picador pasobra hopi di esnan con organizador di sam no kier haci esaki mas. Nan a fada! E ta algo di bon boluntad, nada pa haci ganashi manera cobra interes of traha contrato. E ta un forma cu un ta yuda otro. Lamentablemente, e bunita di esaki poco poco ta cay pa motibo di esnan cu ta mal pagador, pero cu si a goza ora nan mester a haya nan parti. Falta di consideracion y di calidad humano como di responsabilidad y respet pa e otronan, esaki ta.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

BUSCA PALABRA

RECONOCIMIENTO

```
I M S Z V D N S L V Z A U I C Y D A K P
K Y T Q E J Q T R I E N C Z T K E I E T
R T W Y J D D A L T H Y B G C C P C G Z
M E N A N O D A E L P M E W O B A N Z L
C F C E B Z R M O T L V V N L D R E C U
H U M O E E O N I P D X T I E C T I C X
B G D T N R X V I P K R R N G Z A R A C
V R E S P O N S A B I L I D A D M E O U
E N A M N A C B S B J R L U N P E P R J
F T O F G A L E U U E B A H A E N X X G
U C M T Q X N C M K N C J U N H T E Z J
C V P I C H I O E E W R P J K C O Q L N
U R F W F O K H D H N Z Y F J K S M A U
C O I G N U O J G A E T S A M O C N H N
L E A D E R S H I P N C O F Y O E R G N
Y H G K Z U J L X C M I U J S C A Q G F
D U O F R U C H V N N L M C D J I A G G
W C H T W T M R M X G X Q O I B D V A U
X A H U W V H Z F A Y L T R N O G U U H
V Y R U F O T A G L R A Y W X L N H E B
```

ANECDOTA	COLEGANAN
COMPROMETE	CONTRIBUCION
DEPARTAMENTO	EHECUCION
EMPLEADONAN	EXPERIENCIA
LEADERSHIP	NOMINADONAN
RECONOCEMENTO	RESPONSABILIDAD

Sudoku

Conceptis Sudoku — By Dave Green

1			6				7	
				5		3		9
			4		8		5	
7		1		8		5		
	2						8	
		6		9		7		4
	7		3		6			
4		9		1				
	1				7			8

Difficulty Level ★★★ 12/06

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

4	1	8	9	7	5	3	6	2
3	9	2	6	8	1	7	4	5
6	7	5	2	4	3	8	9	1
9	5	6	8	2	7	4	1	3
8	4	7	1	3	9	5	2	6
1	2	3	4	5	6	9	7	8
2	8	9	3	6	4	1	5	7
7	3	1	5	9	2	6	8	4
5	6	4	7	1	8	2	3	9

Difficulty Level ★★★ 12/05

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a haya un cabey boto:

El a logra sin haci ningun esfuerzo, e tabata tin un padrino. E a haya un lift.

'Building with nature' ta drenta na vigor na 2019

Den e "verkavelingsplan" tambe ta planifica espacio pa naturalesa meymey di casnan









ORANJESTAD (AAN): Actualmente Ministerio encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente ta treciendo balansa entre desaroyo/ construccion y proteccion di nos medio ambiente. Den transcurso di e ultimo 40 añanan a percura pa construi Pais Aruba y aworaki nos tur ta sinti e consecuencia pa futuro.

Minister Otmar Oduber a splica cu den pasado tabata custumber cu ora cu tabatin verkavelingsplannen di por ehempel 10 of 20 mil m2, tabata rosa e tereno completo pa despues haci planificacion, cual aworaki no ta e caso mas.

'Build with Nature' ta un instrumento den e ROP cu nunca no a wordo uza y ta encera cu mester haya un permiso pa rosa.

Gobierno a tuma e decision cu e ta drenta na vigor otro aña! E ta encera proteccion di mas tanto naturalesa cu ta posibel den e proceso di construccion. Si un persona tin un tereno di 1000m2 y lo construi un cas di 400m2, ta conseha e persona pa rosa solamente locual ta necesario y pa mantene e naturalesa riba su tereno.

Tambe ta revisa e tereno pa cualkier especie di mata of animal protegi. DIP tambe ta aplica e maneho aki ora cu ta traha verkavelingsplan. Ya no ta pone serie di cas banda di otro mas, sino ta crea un plan cu parke y pidanan di naturalesa meymey di e casnan, di e forma aki ta mantene naturalesa di e bario y evita un 'concrete jungle'.

Minister Otmar Oduber a duna splicacion di e concepto 'building with nature' na tur esnan presente na MFA Sta. Cruz diamars anochi den un sesion informativo tocante Desaroyo Teritorial (ROP).

Ministro Ruiz-Maduro ta insisti cu Reforma fiscal lo ta un "sistema di impuesto" mas simpel y husto



ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura hunto cu Minister President a presenta na Pueblo oficialmente e promer fase di e reforma fiscal pa nos Pais.

Un trabao inmenso haci den e poco tempo. Hopi a yega di papia di reforma fiscal, pero no tabata kier a sali di nan zona di confort pa por a haci un reforma posibel.

Gabinete Wever-Croes ta mira e necesidad pa Aruba por tin un sistema di impuesto mas simpel y mas husto y pesey hunto cu Aruba su profesionalnan di Departamento di Impuesto, Aduana, Oficina Central di Estadistica y Departamento di Legislacion a traha duro pa asina por presenta un mihor manera fiscal pa Aruba.

E reforma lo tuma lugar den fase pa asina brinda espacio pa su implementacion debido. En corto por bisa cu den su promer fase desde 1 di januari 2019, 30 mil hende no lo paga loonbelasting, 25 mil hende nan loonbelasting lo baha, 12 mil hende no lo paga grondbelasting y 16 mil hende lo conoce rebaho di nan grondbelasting.

E mundo comercial tambe lo recibi un rebaho den forma di rebaho di impuesto riba dividendo cu ta baha di 25 pa 10%. Pa haci e reforma posibel, lo haci algun cambio den e tarifa di grondbelasting y tabaco y alcohol destila lo conoce un aumento. Di e manera aki ta purba na yega na un sistema fiscal mas simpel y mas husto pa nos Pais.

Diahuebs lo cera pida caminda net pariba Renaissance Hotel



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Arnold Schuttestraat cu diahuebs dia 6 december 2018 lo bay cera un pida di e caminda pa haci trabaonan di mantencion.

E caminda cu lo worde cera ta Arnold Schuttestraat, pero lo tin acceso solamente pa baha y busca turistanan na Renaissance hotel.

Trafico saliendo for di Arnold Schuttestraat pa bay Airport por tuma e caya di Rifstraat – Klipstraat – Oranjestraat y L.G. Smith Blvd.

Trafico saliendo for di Arnold Schuttestraat pa bay High Rise Hotels por tuma Havenstraat – Weststraat y L.G. Smith Blvd.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 9'or di anochi pa 6'or di mainta.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Diahuebs awor IPA ta tene su anochi di informacion tocante e 21+ Toets

ORANJESTAD (AAN): Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets.

Diahuebs dia 6 di december 2018, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e 21+ Toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di e 21+ Toets. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi aki lo tin oportunidad pa inscribi pa e 21+ Toets. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y e suma,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion.

E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.



Dialuna lo tin documentario "Dominion" na Biblioteca encuanto derechonan id bestia

ORANJESTAD (AAN): Vegan Aruba ta organiza un evento na Biblioteca Nacional Aruba dialuna dia 10 di december pa 7or di anochi. Ta pasa e documentario 'Dominion' pa publico y despues lo tin oportunidad pa haci pregunta y comparti experencia.

'Dominion' ta un pelicula filma na Australia produci door di Joaquin Phoenix y ta inclui actornan famoso. E pelicula ta enfoca riba industria di agricultura di bestia na Australia usando cameranan scondi y drones. E hechonan den e pelicula ta practico comun rond mundo den criamento di bestia.

Aruba ta forma parti di e industria, nos ta importa carni for di afo y ta mata bestia akinan tambe. E pelicula aki ta un di e peliculanan mas importante di añanan aki. E pelicula ta inclui informacion tocante derechonan di bestia, protecion di medio ambiente, cambio den clima y salud publico.

Dia Internacional di Derechonan di Bestia, a worde declara door di Nacionnan Uni na aña 2011 riba e mesun dia di Derechonan di Humano (cu a worde declara na aña 1948, despues di e segundo guera mundial). NU a dicidi cu e derechonan di humano y bestia ta conecta cu otro.

Vegan Aruba tin e mision pa haci e estilo di bida di Veganismo acesibel y aceptabel na Aruba. Vegan Aruba ta host e evento den cuadro di Dia Internacional di Derechonan di Bestia. Veganonan no ta come of usa bestia(nan) of productonan cu ta bin di bestia. Por siña y crece hunto pa medio di e documentario 'Dominion'. Trece bo amigonan y miembronan di famia pa comparti e evento aki hunto.



Problema relaciona cu takelmento di auto na aeropuerto

ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta polis mester a bay pa un problema na aeropuerto unda personal di aeropuerto a takel un pickup Nissan shinishi.

Segun un testigo, ora polis a yega a duna ordo pa baha e auto for di tagelwagen debi cu e caminda ta publico y aeropuerto no por takel ningun auto.

Takelwagen di aeropuerto a haye ta baha e auto pa asina e doño di pickup por a haya su auto bek y keda trankilamente eynan.



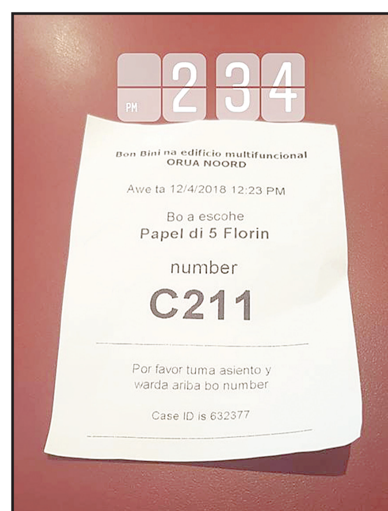


Absurdo cu ta dura mas di 2 ora na MFA Noord prome bo haya un Papel di 5 Florin di Censo

ORANJESTAD (AAN): E burocracia den Gobierno, specificamente den e area unda Gobierno tin di haya placa pa asina su tesoreria ta yen cada luna... tin un problema serio.

Mira e potret aki cu a circula Diamars riba Social Media.

Un persona a acudi desde 12:24 pm riba Diamars na MFA Noord pa asina cumpra un Papel di 5 Florin di Censo.



Imaginabo cu pa 2:35 pm, ainda e NO a haya turno pa cumpra su Papel di 5 Florin.

Esaki ta un berguenza total! Un berguenza pa e hefe di e seccion di Censo na MFA Noord. Un berguenza pa Gobierno cu envez di haya mas placa/per minuut na MFA, ta hayando contratiempo so.

Ta increible pa kere cu ta dura mas di 2 ora djis pa print un simple papel, pone stempel riba dje, y cla ta.

Den cuadro di Aeropuerto di Aruba su proyecto Gateway 2030:

Aruba Airport Authority N.V. a organisa e prome Construction Fair





ORANJESTAD (AAN) – Riba diahuebs 29 di November, Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a organisa e prome Construction Fair pa e proyecto di expansion Gateway 2030 den e ballroom di Hilton Hotel. E evento a wordo organisa como parti di e preparacion pa e proceso di tender pa e construccion di e expansion di e terminal principal, cu segun e schedule mester cuminsa na final di Februari. E meta principal tabata pa introduci companianan di construccion internacional na e business community y e departamentonan gubernamental na Aruba, den e esfuerso pa e companianan internacional familiarisa cu e proceso di haci negoshi na Aruba y pa sigura cu companianan local ta un parti significante den e construccion cu lo tuma lugar den e siguiente añanan nos dilanti.

E apertura a tuma lugar cu speech di Prome Minister di Aruba, Sra. Evelyn Wever-Croes cu a enfoca riba e importancia di e proyecto Gateway 2030 pa e futuro crecemento di nos isla y pa e economia di Aruba.

Despues di e speech di Su Excelencia a hiba palabra



Minister di Infrastructura, Desaroyo Espacial, Infrastructura y Medio Ambiente Sr. Otmar Oduber cu a sigui bisando con importante sostenibilidad, metodonan di construccion green y crecimento responsabel ta pa e isla su exito. E apertura a wordo sigui pa un presentacion hopi detaya riba e elementonan mas importante di e proyecto, un presentacion di Aruba su proceduranan di codiconan di impuesto, como tambe participacion di DPL y Departamento di Asuntonan Economico y a conclui cu un networking session, unda e companianan internacional y local a hanja e oportunidad pa intercambia informacion y contacto pa oportunidadnan pa traha hunto den futuro.

Un total di 13 compania di construccion internacional a atende e Construction Fair y tabatin e oportunidad pa conecta cu 55 compania di construccion, suppliers y vendors cu a atende e evento.

Tambe presente tabata BEUMER Group, e compania encarga cu e sistema di Baggage Handling nobo y e compania di construccion internacional Ballast Nedam, cu recientemente a haya e contract cu AAA pa construi aeropuerto su base di utilidad y e edificio pa e entrada di e post di seguridad y lo percura pa e realocacion di e sistemanan di utilidad principal. Den e proyecto aki AWM/ JAJO hunto cu subcontratistanan Bopel, CHS, y Robertson ta envolvi.

"Nos tin confiansa cu e Construction Fair tabata un evento esencial pa e companianan di construccion local y internacional pa conose otro y traha na forma partnerships nobo cu otro y alcansa e balans necesario di experticio local y internacional cu mester pa por ehecuta un proyecto asina grandi y complex," asina CEO di AAA Sr. James Fazio a bisa.





Gamma IT Solutions tambe a participa den Hour of Code





ORANJESTAD (AAN): Tur aña miyones di mucha na mas di 180 pais rond mundo ta participa na "Hour of Code". "Hour of Code" ta un proyecto cu ta introduci mucha na "computer science" cu e meta pa stimula nan interes den e area aki.

Den un ora e mucha ta siña e base di coding y programming via wega riba computer. Esaki ta bira atractivo door cu nan ta wega cu topiconan pa mucha manera Minecraft, Star Wars, Frozen etc. Tur e material pa e Hour of Code ta obtenibel riba www.code.org.

E aña aki Gamma IT Solutions a ricibi dos klas di Mon Plaisir Basischool, cu ta klas 4B y klas 5A den su oficinanan. E muchanan e usa laptops pa nan por code weganan hopi entreteni.

Durante e dos oranan e muchanan a wordo guia door di e team di Gamma IT Solutions, hunto cu nan maestronan y voluntario. E muchanan a pasa un rato hopi agradabel ta code y a disfruta un dushi pan di Subway durante e mainta aki.

Frank Baks, Director of Business Development, ta comparti "Ta importante pa hasi actividadnan asina innovativo cu e muchanan na Aruba y rond mundo. E ta stimula nan logica, manera di pensa y sigur e ta pone un base pa esunnan cu kier sigui bay den e ramo di 'Computer Science'.



"Nos ta sumamente contento di por a comparti cu e muchanan y gradici na Mr. Onno, Juf. Merel y demas docentenan di Mon Plaisir cu a coopera cu nos. Danki tambe na full e team organisando e Hour of Code Aruba", a bisa.

Di e mesun manera Gamma IT Solutions ta encurasha mas organisacion pa participa den e Hour of Code pa beneficio di tur nos muchanan.

Aruba Bank ta Sostene Fundacion Museo Arubano





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi a tuma luga e apertura di e gran exhibicion cu ta expone Historia di nos Carnaval bou e nomber di "Carnival Euphoria". Den e edificio di ex-Green Hill Supermarket na San Nicolas, Fundacion Museo Arubano a inicia e prome fase di nan proyecto cu lo tin un duracion di 2 aña.

E exposicion aki ta traha pa preserva, documenta y duna informacion di Carnaval di Aruba. Comunidad tabata presente na e apertura ricibiendo informacionnan valioso di e historia di Carnaval. Tambe e anochi aki a duna honor na e revista Bacchanal celebrando 20 aña di aniversario.

Exposicion "Carnival Euphoria" lo worde amplia despues di Carnaval 65 cu donacionnan di diferente trahe carnavalesco. Lo haci diferente tipo di tayer den e parti patras di edificio. Expertonan riba e tereno di Carnaval lo ta dunando e tayernan, en particular na hobennan cu e meta pa garantisa e sostenibilidad di Carnaval entre e hubentud.

Aruba Bank ta contento di por a contribui cu e Exposicion "Carnival Euphoria", pa asina sigui engrandece Aruba su Carnaval y garantisa cu e fiesta cultural di Aruba sigui marca historia den nos pais.





Deporte Local

Grand Master DC Yu a reuni cu e fanaticonan di Taekwondo na Aruba













Grand Master DC Yu tabata na Aruba y a reuni cu varios Master di Taekwondo na Aruba.

George Vierra a funda Aruba Taekwondo Bond y Grand Master DC Yu tabata esun cu a registra Aruba pa participa den e prome weganan Pan Americano. George Vierra a conoce DC Yu tempo cu e tabata studia na Merca y a scoge Taekwondo pa su deporte. Ora cu George Vierra a bolbe Aruba bek el a habri e prome scol di Taekwondo y asina a cuminsa duna les di Taekwondo na Aruba.

Despues di un paar di aña George Vierra a pasa e bond over pa asina e por a sigui cu su trabounan cu tabata exigi hopi di dje.

Awendia Dr. Guaicaipuro Jimenez ta Presidente di Aruba Taekwondo Bond y e tambe tabata presente na e reunion. Grand Master DC Yu a splica tambe cu Taekwondo kisas a cambia hopi, pero e tradicion si no a cambia.

Durante e bishita di Grand Master DC Yu training a sigui cu un paar di fanatico, manera George Vierra cu nunca a stop di train Taekwondo. Na final di DC Yu su discurso el a gradici tur hende pa nan presencia.

George Vierra a entrega un uniform cu e Bandera di Aruba na Grand Master DC Yu.

Deporte Local

Cu meta pa stimula “Corporate Teambuilding”

Team Aruba Bank a Marca pauta den King of the Hill









ORANJESTAD, Aruba – 4 di December 2018: Coredonan reconoci di Aruba Bank a uni pa representa Aruba Bank den e competencia di King of the Hill. E ekipo a participa den e categoria di Corporate Relay, caminda cu Jermaine Molina, Ramon Mas, Soraya Tromp, Michael Geerman y e legendario Richard Rodriguez tawata tin e tarea di core den estilo “estafette” pa yega na top di Hooiberg.

Durante di dos (2) siman e ekipo a train pa yega bon representa na e prome competencia di King of the Hill na beneficio di Fundacion Autismo Aruba. E meta principal di e careda tawata pa completa e recorido te na top den menos tempo posibel.

Sostenedonan y coleganan a yega trempan pa sostene nan ekipo di coleganan y cu hopi ambiente a comparti un dushi atardi. Aruba Bank a marca pauta den e Team Relay di King of the Hill y tin e record pa 2018. Aruba Bank ta felicita tur participante, specialmente e team di Jermaine Molina, Ramon Mas, Soraya Tromp, Michael Geerman y Richard Rodriguez, kendenan a sobresali durante e competencia aki.



Deporte Local

Santa cruz rockets softball

Santa Cruz Rockets Baseball Organization ta introduci nan Softball training Camp

SANTA CRUZ ROCKETS SOFTBALL FEMENINO RECRUITING
Rockets kier extende un Invitacion Special na futuro atletanan di Sta. Cruz y vecindario.
Mayornan bo kier boso yiu (nan) hunga Softball??
ESAKI TA E OPORTUNIDAD
Bin sera conoci cu e deporte di Softball
y
prepara bo mes pa join nos team den 2019

ORANJESTAD (AAN)-- Bin sera conoci cu e deporte di Softball y prepara bo mes pa join nos team den 2019

Pa edad 11-15 aña
Diasabra 8 Dec'18
Ora: 4:30pm - 6:30pm
&
Diadomingo 9 Dec'18
Ora: 10:00am - 12:00pm

Pa edad 16 - 30 aña
Diasabra 15 Dec'18
Ora: 4:30pm - 6:30pm
&
Diadomingo 16 Dec'18
Ora: 10:00am - 12:00pm

LUGAR: VELD DI ROCKETS

COSTO: GRATIS!!

Coaching ta den man di Fano Croes & Luis Pires

Pa mas informacion por contact Nachma Kock(594-3202) of Mildred Kock(594-0176)

Arubiano den seleccion Hulandes di Zaalvoetbal

EUROPEAN Deaf Futsal 5th CHAMPIONSHIPS 2018
TAMPERE - FINLAND
5 - 15 December

ORANJESTAD (AAN): Bon noticia a drenta for di Hulanda! E hoben di Aruba, Bjorn Hart, ta demostra con cu disciplina y perseverancia bo por logra bo soño.

Na un edad relativamente hoben Bjorn a bay Hulanda cu su mayornan pa miho bienestar pa su futuro. Na un edad hoben di 6 aña manera mayoria mucha lo cuminsa hunga futbol y el a keda practica deporte te awe.

Bjorn a dedica su bida na Hulanda pa tanto studia y practica su deporte locual cu e ta gusta. Bjorn a sali pa varios biaha Most Valuable Player di su ekipo. Como un hoben sordo Bjorn no a laga esey tabata un obstaculo pa su desaroyo. Banda di practica su deporte cu e ta stima el a dedica pa termina su estudio y ta laborando. Pa un hoben cu no ta scucha sigur mester haci extra sacrificio pa asina logra tur bo deseo nan.

Na edad di 18 aña Bjorn a worde selecciona pa hunga den seleccion di futbol Hulandes cu a participa e tempo ey den campeonato Europeo na Dinamarca.

Despues Bjorn a keda activo den seleccion di veld voetbal Hulandes y a hunga wega nan di clasificacion pa campeonato Europeo cu ta tuma lugar otro aña.

E ta activo den veld y zaalvoetbal.

Algun tempo pasa e a worde acerka pa e trenador di ekipo di zaalvoetbal di Hulanda pa cuminsa train cu e seleccion el a demostra su talento den e seleccion hungando zaalvoetbal. Pues asina a cuminsa hunga den seleccion di Hulanda pa wega nan di clasificacion y Hulanda a logra clasifica pa campeonato Europeo despues di hunga ultimo weganan na TEL AVIV na Israel.

E siman aki Bjorn ta biahando pa Finland pa bay hunga campeonato Europeo cu ta tuma lugar di 5-15 december. DIARIO ta kier desea Bjorn Hart den ekipo Hulandes tur clase di exito.

Clinica di Open Water organisa pa e federacion di landamento, A.Z.B.



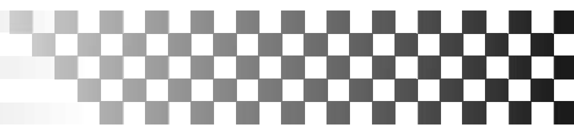
E dianan 13 pa 16 di December proximo, Arubaanse Zwembond lo organisa un clinica di Open Water Swimming pa e Open Water Officials. Inicialmente e clinica mester a tuma lugar durante di e campeonato CCCAN algun luna atras na Aruba pero awor lo ta e dianan menciona. For di exterior lo bin un orador cu lo maneha e clinica aki den persona di e presidente di Comision Tecnico di Open Water di CCCAN y UANA, Sr. Tomas Haces. Durante 4 dia largo e cursistanan lo haya un programa consisti di un gran parti theoria mientras e ultimo dia lo ta uno praktico.

E Open Water Swimming ta birando popular bou di nos propio landadonan. Den e competencia recientemente teni door di Aruba Dolphins Swimming un cantidad grandi di landadonan a participa na e evento aki cu cada bes ta crece den participacion.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di landamento pa nan clinica di Open Water Officials. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e clinica di Open Water.

Lotto, e loteria di Aruba ta ofrece diferente weganan manera; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.



DEPORTE INTERNATIONAL

Hasenhüttl a bira e coach nobo di Southampton



INGLATERA: Ralph Hasenhüttl ta bay traha den Premier League.

E Austriaco ta bay bira e coach nobo di Southampton, despues cu Mark Hughes a wordo retira.

Hasenhuttl a firma un contrato di 2 aña y mey.

Zomer pasa el a bandona RB Leipzig.

Den e temporada di 2016/2017 el a hiba Leipzig te na di 2 lugar den Bundesliga.

Cerca Southampton e entrenador ta para dilanti di un tarea dificil, mirando cu e temporada aki e equipo a gana solamente 1 wega.

Southampton ta na di 18 lugar di Premier League actualmente.

Lingard a anota pa logra empate pa Manchester United



INGLATERA: Manchester United Diaranzon a bin bek dos biaha pa logra un empate di 2-2 contra Arsenal.

E equipo di Londres a bay ariba 1-0 door di un gol di Shkodran Mustafi den di 26 minuut, pero United a contesta cu e 1-1 anota pa Anthony Martial apenas 4 minuut despues.

Halftime e wega a keda 1-1, pero den di 68 minuut Alexandre Lacazette a pone e score 2-1 na fabor di Arsenal.

Un biaha mas e equipo di Hose Mourinho no a perde mucho tempo pa contesta, pasobra 1 minuut despues Jesse Lingard a pone e score final na 2-2.

E empate ta nifica cu United ta na di 9 lugar cu 22 punto den 14 wega, mientras cu Arsenal ta na di 5 lugar cu 30 punto.

Den otro weganan, Liverpool a gana Burnley 3-1 y Tottenham Hotspur a gana Southampton cu e mesun score.

Liverpool ta mantene su mes na di dos lugar di Premier League cu 39 punto den 15 wega, mientras cu Spurs ta na di 3 lugar cu 33 punto.

Chelsea a perde y ta baha te na di 4 lugar



INGLATERA: Diaranzon Chelsea a cuminza nan wega contra Wolverhampton Wanderers bon, pero na final nan a perde 2-1.

Den prome mitad Chelsea a bay ariba 1-0 door di un gol di Ruben Loftus-Cheek den di 18 minuut.

Chelsea a wanta te di 59 minuut, ora cu Raul Jimenez a anota e gol di empate pa Wolves.

E equipo a purba di haya e ventaha bek, pero den di 63 minuut Diogo Jota a anota e gol ganador pa Wanderers, cu awor ta na di 12 lugar, cu 19 punto den 15 wega.

Chelsea door di perde a baha di puesto 3 pa 4, cu 31 punto den 15 wega.

Australian Open tambe ta bay introduci tiebreak den ultimo set



AUSTRALIA: E organizacion di Australian Open tambe kier introduci un tiebreak den e di 5 set den e weganan masculino y den e tercer set pa hende muher.

E torneo grand slam di Australian Open tin preferencia pa introduci un asina yama 'super tiebreak', unda cu ora cu e wega ta empata 6-6, e tiebreak ta bay te cu 10 punto, en vez di e tiebreak normal cu ta te 7 punto.

Introduccion di un tiebreak den e di 5 set, mester preveni weganan maratonico.

Anteriormente e aña aki Wimbledon tambe a dicidi di introduci un tiebreak pa e ultimo set.

Na e grand slam di Londres sinembargo, ta ora cu e wega empata 12-12, e hungadornan mester hunga un tiebreak.

US Open ta e unico torneo grand slam den cual e reglanan ta mescos den tur set.



Noticianan for di Hulanda

Un biaha mas medicinanan contamina di curazon a wordo yama bek



DEN HAAG: Un biaha mas medicina contamina di curazon ta wordo saca for di botica.
Anteriormente e mesun tipo di medicina a wordo saca for di e boticanan, pasobra e tabata contene valsartan.
E biaha aki e remedi ta wordo yama bek, door cu posiblemente e ta contamina cu e substancia NDEA, cu por causa cancer.
Esaki segun inspeccion di salubridad IGJ.
Ta trata di cierto medicinanan di e companianan Mylan y Pharmachemie.
E NDEA por wordo produci durante produccion di valsartan.

CDA ta mantene e aumento di interes riba prestamo di estudio, apesar di e critica pisa



DEN HAAG: Apesar di critica fuerte for di nan mesun hendenan, CDA ta mantene nan plan pa aumenta e interes riba e prestamo di studiantenan.
E propio congreso di partido kier pa e CDA para e plan aki.
Sinembargo, durante un debate riba e tema a bira hopi cla cu CDA ta para duro riba su punto.
Nan ta para riba e punto cu den e acuerdo di gobernacion tin para cu e interes ta bay subi.
"CDA a pone su firma bao di e acuerdo di gobernacion y nos ta para pa esaki".
"Nos ta defende esaki y nos por sostene", segun miembro di Tweede Kamer Harry van der Molen.

Na final di atardi tabata tin un fila di mas di 650 kilometer, relaciona cu fiesta di Sinterklaas



HULANDA: Hopi hende tabata kier a yega cas na ora Diaranzon anochi, pa e anochi di celebracion di e fiesta di Sinterklaas.
Door di esaki, for di atardi trempan e careteranan tabata yena cu auto.
Alrededor di 3:30 di atardi caba tabata tin un fila riba highway di 150 kilometer, mientras cu 4:30 di atardi e fila a crece te na 650 kilometer.
Specialmente e highway-nan rond di Amsterdam y Rotterdam tabata hopi druk.

Polis Hulandes a participa den accion internacional grandi contra mafia Italiano



ITALIA: Polis Hulandes a detene 5 persona den un investigacion internacional grandi contra mafia Italiano.
Diaranzon Hulanda, Italia, Alemania y Belgica tabata ocupa cu un accion grandi contra e 'Ndrangheta, un clan di mafia di Calabria.
Ta trata di un accion coordina contra e acuerdo criminal di cooperacion cu ta activo den full Europa.
En total 2 miyon euro, 140 kilo di xtc y casi 4000 kilo di cocaina a wordo tuma den beslag.
Esaki segun Fred Westerbeke, Fiscal Mayor di e asina yama Landelijk Parket di Ministerio Publico.

Putin a priminti apoyo na Maduro den su bishita na Rusia pa busca di ayudo financiero

Presidente Ruso, Vladimir Putin, a aporta su apoyo na su colega Venezolano, Nicolas Maduro, den viahe oficial na Rusia pa aborda un posible ayudo financiero di Moscu.

"Nos ta apoya bo esfuerzonan pa logra paz social y tur boso accion den bista na harmoniza relacionnan cu oposicion", Putin a declara, na inicio di su encuentro cu Maduro, den residencia oficial di Novo Ogarevo, cerca di Moscu.

"Y naturalmente, nos ta condena tur accion di caracter evidentemente terorista, tur ta intento di deroca e situacion cu ayudo di forza", el a señala.

A poco mas di un luna pa asumi un di dos mandato, despues di wordo reelegi den eleccion no reconoci pa Merca, Union Europeo (UE) y varios pais di America Latina, e gobernante socialista ta purbando di haya apoyo di su aliadonan.

"Mi ta sigur cu e reunion ta bay duna bon noticianan riba aumento di cooperacion y di trabao economico entre e dos pais", Maduro a bisa banda di e mandatario Ruso.

"Mi ta kere cu nos a haya e punto pa avanza, mi a activa un programa basta completo, integral, cu por forma parti perfectamente di e vision economico di cooperacion Rusia-Venezuela", e mandatario Venezolano a enfatiza.



- "Proceso di aprendizahe" -

Merca a aplica sancionnan na Caracas desde 2014, alegando cu gobierno di Maduro ta un "dictadura" cu ta viola derechonan humano, sin a descarta un intervencion militar.

E heredero di fayecido Hugo Chavez (1999-2013) sin embargo a insisti na Moscu cu apesar cu el a wordo "someti na tur tipo di agresion, menazanan", na Venezuela "nos ta riba pia y ganando". Ta trata di "un proceso di aprendizahe", el a asegura.

Poco prome cu e reunion entre e mandatarionan, vocero di Kremlin, Dimitri Peskov, a afirma cu "discusionnan lo enfoca riba ayudo cu autoridadnan Venezolano mester". E no a duna, sin embargo ningun detaye riba e suma cu Rusia por duna na su aliado latinoamericano.

Segun e, e situacion economico Venezolano "ainda ta complica" aunke "tin indicacion di mehoracion".

Venezuela a firma aña pasa un acuerdo di reestructuracion di nan debe cu Rusia, un di nan principal acreedor, loke a duna nan un rosea den un contexto di caida di prijs di petroleo y sancionnan di Merca.

Brasil: Fiscal ta investiga companianan extranhero pa corupcion

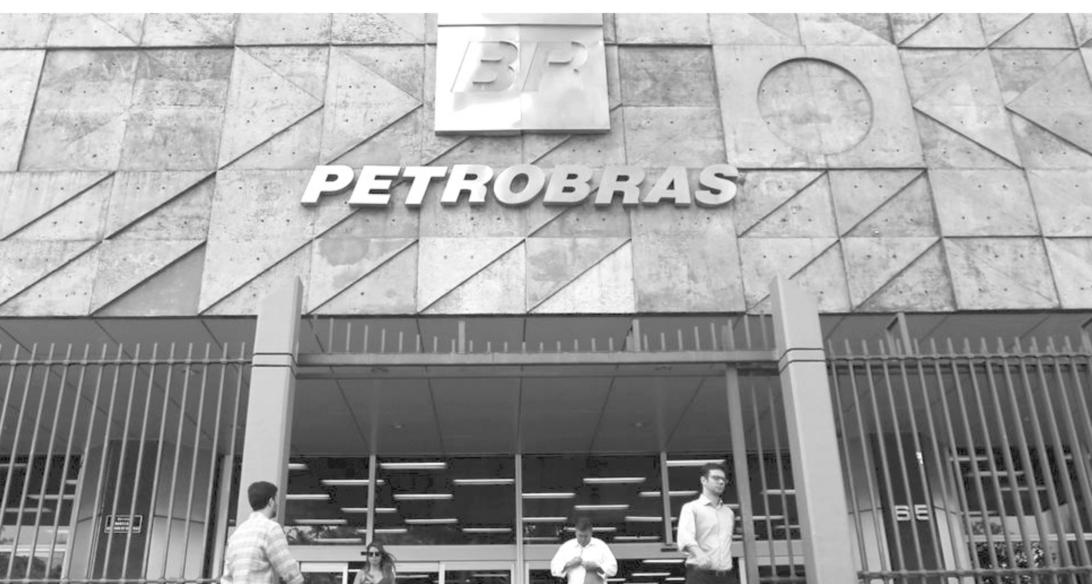
SAO PAULO: Fiscalnan na Brasil a lanza un investigacion di companianan internacional sospechoso di paga mas di 30 miyon di dolar den soborno na empleadonan di e compania estatal petrolero Petrobras.

Vitol, Trafigura y Glencore ta entre e companianan menciona den declaracion di oficina di Procurador Federal. Otro companianan ta investiga tambe, pero nan nombernan no a wordo revela.

Fiscalnan a bisa cu e ta pensa cu e tres compania a paga sobornonan pa un total di 15,2 miyon di dolar pa contrato pa bende petroleo of huur tankinan di deposito.

Vitol a bisa den un comunicado cu tin un tin un politica di cero tolerancia cu soborno y corupcion. Trafigura y Glencore no a comenta di inmediato.

E caso aki ta parti di e investigacion conoci como "Lavachoches" relaciona cu sobornonan di companianan di construccion y otro y lanza den 2014.



Mexico lo para otorgacion di contratonan petrolero durante 3 aña



CIUDAD DI MEXICO: Presidente Mexicano, Andres Manuel Lopez Obrador, a bisa cu nan lo stop di otorga contratonan di exploracion petrolero durante tres aña pa evalua resultadonan di contrato ya otorga.

Lopez Obrador a bisa cu e kier mas inversion di companianan priva cu a wordo otorga contratonan di concesion bao reformanan firma pa su predecesor Enrique Peña Nieto.

Durante e tres aña aki, nan lo evalua cuanto nan a inverti y cuanto e companianan extranhero a produci, cu a participa den destahonan di deposito petrolero submarino, e mandatario a bisa.

El a asegura cu e companianan no a inverti hopi ni a produci petroleo. El a compromete na no cancela contratonan vigente.

E caida di produccion a obliga gobierno anterior di flexibiliza monopolio di petrolera estatal, cu no tin suficiente placa pa desaroya depositonan den awanan profundo.

Noticia Internacional

Slovakia a expulsa diplomatico Ruso acusa di spionahe

BRATISLAVA, Slovakia: Prome Minister di Slovakia a anuncia diaranzon expulsion di un diplomatico Ruso acusa di spionahe.

Peter Pellegrini a bisa cu actividadnan di e diplomatico tabata dirigi contra interes di Slovakia y NATO.

El a agrega cu e persona en cuestion tabata traha oficialmente den seccion di agregado militar den Embahada Ruso. El a bisa cu aliadonan a wordo informa riba e caso, pero no a duna mas detaye.

Compara cu varios otro pais Europeo, Slovakia no a expulsa na Maart diplomaticonan Ruso den represalia na venenamento di ex spion Ruso, Serguei Skripal y su yiu muher, den ciudad di Salisbury. Gran Bretaña a acusa Rusia di e atake, algo rechaza pa Kremlin.



Costa Rica: Polis a detene Nicaraguense sospechoso di mata turista Venezolano

SAN JOSE: Un Nicaraguense identifica como Bismark Espinoza Martinez, di 32 aña, a wordo deteni na Costa Rica como sospechoso di a asesina turista Venezolano, Carla Stefaniak.

Director general di Organizacion di Investigacion Hudicial di Costa Rica, Walter Espinoza, a splica den declaracionnan distribui na medionan di comunicacion, cu agentenan a drenta den cas di e homber, kende tabata hospeda net na e apartamento banda di e turista Venezolano identifica como Carla Stefaniak, di 36 aña.



Segun e informe preliminar, autoridadnan a detecta cu version di Espinoza Martinez, kende tabata guardia di seguridad di apartamentonan, tabata incompatible cu investigacion y a presenta hopi contradiccion.

"E persona acusa di homicidio tabata cerca di dje, e tabatin oportunidadnan temporal y especial pa ehecuta e delito y a surgi como sospechoso durante e investigacion, cu a permiti detecta cu e version tabata incoherente y incompatible cu e pruebanan", Espinoza a bisa.

Bismark Espinosa Martinez ta di nacionalidad Nicaraguense. Segun e raport di Departamento di Imigracion, el a drenta e pais desde luna di Juni y ta ilegal den e pais.

Autoridadnan Costaricense ainda no por a comproba cientificamente cu ta trata di curpa di hoben Venezolano, Carla Stefaniak, a wordo reporta como desapareci desde dia 28 di November. Sin embargo, e pruebanan a indica cu trata di Stefaniak.

"E curpa di e persona fayecido, cu den principio ta coresponde na Carla Stefaniak pero esey mester wordo verifica di manera mas fuerte, a wordo descubri 300 meter di e apartament y a fayece como consecuencia di heridanan ricibi cu un arma blanco den su nek y extremidadnan superior, pero ademas tin un golpi fuerte den su cabez", director general a indica.

Putin: Si Merca fabrica misilnan di medio y corto alcance, Rusia tambe lo haci esaki

MOSCU: Presidente Ruso, Vladimir Putin, a asegura cu si Merca desaroya misilnan di medio y corto alcance cu supera limite permiti, Rusia tambe lo haci esaki, despues cu Washington anuncia nan decision di bandona prome tratado di desarme nuclear di Guera Frieu, INF.

"Awo, nos ta wak cu nos socionan Mericano ta considera cu e situacion a cambia asina hopi cu Merca tambe mester dispone di e armanan aki. Nos respuesta? Simple: nos tambe lo haci esaki", Vladimir Putin a bisa prensa local.

Aunke el a admiti cu "ta berdad" cu "hopi pais, ya ta desaroya e tipo di armanan aki, mientras Rusia y Merca ta limita otro bilateralmente", a asegura cu Washington tin hopi tempo cu nan a asigna placa pa desaroya e armamento y awo simplemente ta busca un excusa pa sali di e tratado.



"Kiermen, cu e decision a wordo adopta hopi tempo pasa, solamente bao di mesa. Nan ta pensa cu nos no lo realiza esaki, pero den nan presupuesto di Pentagono ya ta figura desaroyo di armanan aki. Pero solamente despues di esaki, nan a anuncia publicamente cu nan a dicidi di sali di e acuerdo", el a bisa.

Vladimir Putin a agrega cu "e siguiente paso cu nan lo busca ta ken nan ta bay tira culpa. Y lo mas facil y habitual pa nan ta: 'Rusia ta culpable'. Esey no ta asina. Nos ta contra ruptura di e tratado, pero si esaki tuma lugar, nos lo reacciona adecuadamente".

Pa loke ta trata ultimatum cu Secretario di Estado Mericano, Mike Pompeo, a impone contra Moscu pa stop di viola tratado di eliminacion di misil di medio y corto alcance, INF (1987), e lider Ruso a asegura cu esaki a "yega un poco laat".

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Noticia Internacional

Canciyer Colombiano a pidi intensifica sancionnan contra lidernan di Venezuela



QUITO: Comunidad internacional mester intensifica sancionnan, y coordina nan esfuerzonan, contra lidernan di regimen di Nicolas Maduro pa asina garantiza restitucion di orden democratico na Venezuela, segun Minister di Relacionnan Exterior di Colombia, Carlos Holmes Trujillo.

"Mester aumenta, aumenta, aumenta accion politico y diplomatico. Esey ta loke mester haci pasobra hermano pueblo di Venezuela ta merece biba den democracia y libertad", e Minister a bisa den un entrevista cu prensa na Quito, na unda el a participa den VII Gabinete Binacional Ecuador-Colombia.

Pa Trujillo, "lo importante" ta aplica sancionnan "di forma simultaneo y di manera integral", y e ta kere cu "esey ta loke a falta" pa genera un cambio den realidad politico y humanitario Venezolano den ultimo añanan.

"Sancionnan si, dirigi na personanan di e regimen, cu no ta afecta pueblo Venezolano, cu ta dirigi na personanan debidamente identifica", e canciyer a splica.

Y el a menciona entre posibilidadnan, sancionnan di tipo "economico", cu ta "impedi movimento di fondonan y movimento liber di personanan responsable di crimennan grave di regimen di Maduro".

Union Europeo a reforza lucha contra noticianan falso



BRUSSELS: Autoridadnan di Union Europeo kier pa Google, Facebook, Twitter y companianan di internet en general pa presenta informenan pa luna relaciona cu resultadonan di nan campañanan pa eradica "noticianan falso" di nan plataformanan prome cu eleccion di otro aña.

Funcionarionan di gobierno di UE a duna di conoce medidanan como parti di un plan di accion contra desinformacion.

Companianan di internet mester presenta nan informe di Januari te cu Mei, ora miyones di persona den e 27 pais miembro lo ta convoca pa elegi 705 miembro di Parlamento Europeo.

E comision a menciona Rusia den particular.

"Ta existi pruebanan contundente cu ta apunta Rusia como fuente principal di desinformacion na Europa", segun vice presidente di comision, Andrus Ansip.

Varios miembro di UE a tuma medidanan pa combate desinformacion, pero awo "nos mester traha hunto y coordina nos esfuerzonan", Ansip a bisa.

Autoridadnan Ruso a rechaza energicamente acusacionnan occidental di patrocina campañanan di desinformacion y a bisa cu nan ta parti di esfuerzonan pa calumnia e pais.

E medidanan ta inclui un "sistema di alerta rapido", reforza presupuesto, contratacion di personal y adkisicion di hermentnan di analisis.

Merca y Brasil a haci donacion di avioneta y cuatro helicopter na Honduras

TEGUCIGALPA: Merca a entrega un avioneta na Honduras pa combate narcotrafico y crimen, mientras Brasil a haci donacion di otro cuatro helicopter pa reforza Forza Aereo di pais centroamericano.

E avioneta, tipo Cessna 208B Grand Caravan EX, a wordo entrega den un ceremonia den base Aereo Hernan Acosta Mejia de Tegucigalpa, cu a conta cu presencia di presidente Hondureño, Juan Orlando Hernandez, y persona encarga cu negoshinan di embahada di Merca den e pais, Heide Fulton.

E donacion di e avion, e di tres cu Merca a entrega na Honduras, a marca un programa di cooperacion bilateral.

"E entrega di e avion sin duda ta pa reforza capacidad di nos Forza Aereo", den areanan manera asistencia humanitario y lucha contra crimen, presidente Hernandez a bisa den su discurso.

E gobernante Hondureño a señala cu e donacion lo contribui den lucha contra narcotrafico den e region di Mosquitia, frontera cu Nicaragua.

Narcotrafico ta e principal "responsable" di morto violenta cu ta tuma lugar na Honduras, Hernandez a señala.

Representante di mision diplomatico di Merca a bisa cu Honduras y su pais "semper lo ta amigo".

El a señala cu e avion lo sirbi den combate di narcotrafico, especialmente den zonanan menos residi, na unda crimen organiza ta uza pistanan clandestino pa introduci droga den e pais.

Den mesun ceremonia, e gobernante Hondureño a ricibi yabinan di cuatro helicopter tipo UH-1H dona pa Gobierno di Brasil.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

CARPINTERO
A domicilios hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado madera, y formica, cocinas, closet, cama, puertas y sillas (stoel). cell 568 1347 Raul

TA HUUR
Apartment na Madiki di 2 kamber. Pa mas info 743 5484 / 745 5291

DIRECTV
Gratis. Mes Diciembre Promocion. Full canales, peliculas, comedia, comiquitas, solo paga 100 por programacion del mes. Llama ya 569-8514. Whatsapp: +58 4245121172. Tambien reparamos señal.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

TA BENDE
Nissan Almera 2010, Low mileage, automatic. Call 593 7118

TA FURA STOEL
561-2941

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CAS NA BENTA
Cas situa na Piedra Plat, 4 camber, 3 baño, tereno 750 m2 pa Awg 350.000.- Jama 699 8301

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura sofa, matras, box, car seat etc. Trabow garantisa. Cumana 69, 585 9855 / 741 7432

FOR RENT
Apartamento nobo pa huur dos camber na Playa. Apartamento di un camber na Rooi Kochi. Cel: 566-5030.

TA HUUR
Un apartment na Piedra Plat di un camber, sala, cushina, baño, muebla, airco, wifi y cable, Afl.700,- Awa y coriente apart. No muebla. Cel: 568-7198

GRATIS
Auto bieuw den cura? nos ta pikié y bente afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, stoof, frigidaire, etc, gratis! Jama nos na tel 561 4297/ 561 5179 Arubiano Balente

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs,
Cel 563 1116 / 699 9799

RACKS FOR SALE FOR WAREHOUSE/SHOPS
Used, so half price:
15 Big ones for placing pallets; AFL. 300,00.
60 medium/small ones for goods; AFL. 70,00.
Call or whatsapp 5603756 for more photos and description.

FOR SALE
Chevy Captiva 2012, Afl.15000,- Info: 592-6971

TA HUUR
un studio apartment full muebla pa un persona. Yama Tel: 741-5526 / 730-5021

TA HUUR
Na San Nicolas Afl 1000.- + borg Tel 660 8269 / 564 8190

TA BUSCA
Security guard masculino part timer, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00-16.00 pa un cita. Tel 588 3677

TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer. Tur tipo di split-unit y window. Tel: 568-4614.

TA HUUR
Apt tipo studio muebla pa max 2 hende. Na Salbadorstraat 10 min pa Station Arubus. Jama 740 4348

CLASIFICADO

AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special descuento riba mercancia nobo. Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5
588 7468 / 593 4387

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 603 m2 na Oranjestad, den un caya keto y pa Afl 239.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas espacioso na Rasmijnstraat/ San Nicolas di 3 kamber y 2 baño, un area keto y pa Afl 350.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto lag nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 755 m2 na Hooiberg, den un draaikom y pa Afl 158.000.00. Jama Mito na 593 6318

PROMASTER
Steam Cleaning Carpet/ Mattresses Sofa, Recliners etc Limpi- Desinfecta
Tel 582-03-83
Leslie S Maduro

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 Service
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

FOR RENT
Apartment at San Nicolas (3mnt contract) Comfortable & private, semi furnish, In house yard, incl electricity & water, cable, wifi, gasbom, washm & dryer available. Available 10 dec-10 mrt 2019 (contract) Rent 2 prs Afl 828.- ,1 pers Afl 725.- deposit Afl 500.- No kid ! Call 660 0355 (now for reservation)

TA HACI
Chapi, mantencion y tira sushi afo, na bon prijs. 749 6958

TA FURA
Elma Matras & Fabriek
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

DIARIO
582-6747

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
Diahuebs 6 Dec.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
chicken cutsmall, chicken or steak wraps y sopi galinja

TA BENDE
Hyundai H-I Van, 12 pass, diesel, aña 2011, kilometer, 93000 cori, Prijs Afl 14000.- Koyari 30 B, Noord, Tel 565 6669

SE ALQUILA
Habitacion en trailer con servicio, incluidos, agua, coriente, wifi, ubicado en Madiki. Llamar 744 4713

TA HUUR
Apartment na Tanki Leendert di un camber cu closet, baño, cushina, porch grandi, parking lot grandi. Included, wifi, serlimar, cabel tv, chica pos. Excluded awa cu coriente. Price Awg 1000.- pa luna plus un luna di borg. Contact 593 8357

TA HUUR
Un cas pa pareja, Mariepampoen straat # 20 Dakota, 560 2541 Jama despues di 1 or

APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

MERCADO REPARACION Y SERVICO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any Time!
5696224

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

TA BUSCA
un persona pa haci transporte pa trabao na un bon prijs. Cel: 567-3519, hende serio.

ALQUILO
Apartamento de una y dos habitaciones, residencia priva totalmente cerrada, zona Noord, cerca estadio Figaroa. Tel: 593-3365

BEST PORCH SALE EVER!
15 en 16 dec.
Adres: Palm Beach 72,
Tel: 593-9630

LOOKING FOR
receptionist, massage therapist, nail technician. Must be legal and English speaking. Tel nr: 593-9630 / 582-2288

TA HUUR
Tin apartment + cas pa huur diferente prijs + locatie.
Yama 563-1449

NOS TA HACI
Tur sorto di trabao di jardineria, corta mata, verf. Tuma contacto Tel: 740-8157. Bon prijs y bon servicio.

TA BUSCA
Speed car rental / Speed garage, Tanki Leendert 35 L, Tel 582 8045 / 735 4999.
1 diesel monteur, 2 spuitdor di auto, 3 auto electro monteur, 4 body man

SERVICIO
Bo mester di Coaching Politico? PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs! Anto tuma accion y yama Dirk, Dumfries, Tel: 583-7192

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc.
Anytime cel: 561-1615.

Auto a kima marduga den Montaña









ORANJESTAD (AAN): Algun minuut pasa di 5or un auto a pega candela. No ta sospecha di ta algo intencional. Mas bien por ta un corto circuito. Polis y Bomberonan a ser pidi cu urgencia na e adres na Montaña. Polisnan a yega haya e parti dilanti na candela. Presencia di bombero tabata necesario pasobra e auto tabata pega cu un container y cerca tambe di otro autonan. E Nissan Sentra tabata para dilanti un cas. Bomberonan a logra domina e candela y hasta a habri e hood di e auto pa asina zorg pa tur cos ta paga. E auto no ta sirbi mas. E habitantenan a bati alarma pa e candela. E auto Nissan Sentra ta di un persona cu ta biba ey mes na Montaña.

Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz ta invita pa Fiesta patronal y Misa nacional



ORANJESTAD (AAN): Pastor Jairo Maduro ta participa cu Diasabra awo, dia 8 di December 2018 Parokia di Santa Cruz ta di hubilo cu Fiesta di "Inmaculada Concepcion di Birgen Maria", patrona di Diocesis di Willemstad y di parokia di Santa Cruz.

Como preparacion pa e gran celebracion aki, fielnan ta bini hunto den un NOBENA na honor di La Birgen Maria cu a cuminsa dia 29 di november y lo termina diabierna, 7 di december. Ta haci un yamada na un y tur specialmente parokiano pa acudi na e Nobena y Misa pa roga La Birgen Maria pa pais Aruba y tur hogar. Riba e ultimo dia di Nobena, despues di Misa lo sigui cu 24 ora di Adoracion, cu Exposicion di Santisimo te 6:00 di mainta.

Fielnan di gruponan di oracion y debocion lo compaña Santisimo henter anochi y lo ta agradecido si mas hende uni cu nan den oracion y adoracion na Santisimo. Como ta fiesta warda, diasabra, dia 8 di december pa 6:00am lo tin Santo Sacrificio di Misa. Despues di Misa lo sigui cu Adoracion na Santisimo henter dia te 6:00 di atardi. Henter pueblo di Aruba, sin importa edad, ta invita pa yega maske ta un rato pa den silencio adora Santisimo.

Pa 6:00 di atardi ta invita parokianonan di Santa Cruz y tur otro parokia pa tuma parti na un procesion cu Santisimo y La Birgen cu lo sali for di parkinglot pariba di misa. Despues di e Procesion ta sigui Misa Solem Nacional cu clausura di aña di hubileo di Bisdom di Willemstad, celebra pa Mgr. Luis Secco hunto cu tur Pastor di otro parokia. Lo no tin Misa den otro parokianan.

Pastor Jairo Maduro ta haci uso di e oportunidad aki pa invita henter pueblo di Aruba pa tuma parti na e gran celebracion aki. Ban pidi La Birgen Maria pa intercede cerca su Yiu Hesus pa un bida di humildad y entrega total na Dios pa obtene Gloria eterno, manera el a priminti esnan humilde di curazon.

KIDPRENEUR$ BAZAAR

Kidpreneur$ with Big Ideas

KIDPRENEUR$ BAZAAR

8 di december 2018
4 - 7 pm
Caya Betico Croes
(Banda di ALDO)



* All Yard Sale orders must be delivered in 2018

YARD SALE
8 DECEMBER 2018 - 8AM - 12 PM @ ATCO BARCADERA

DISCOUNT ON PLASTERING SAND 15%

DISCOUNT ON PAVERS 5cm, 6cm and 8 cm 10%

HOLIDAY DISCOUNT ON
LIME AGGREGATES
REGULAR BLOCKS
SPLIT BLOCK HOLLOW 6"
READY-MIX CONCRETE

PLACE YOUR ORDER ONLINE: SALES@ATCOCONCRETE.AW
from 3 December - 7 December and Receive the Yard Sale Discounts!!!

ATCO Concrete Products N.V.
Sales office(s) T: +297 582-4684
Barcadera 134 - Aruba
E: sales@atcoconcrete.aw
www.atcoconcreteproducts.com
atcoconcreteproductsnv
ATCO CONCRETE PRODUCTS N.V

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Minister Besaril:

'Aruba a haci un tremendo presentacion riba tereno culinario na Hulanda'



Den Haag/ORANJESTAD (AAN) – "Hulanda na un manera unico a cera conoci cu diferente aspecto culinario di Aruba, durante di e Aruba Dinner na FG Restaurant na Rotterdam." Esaki ta expresion di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril cu a presencia e dinner autentico aki como invitado special di chef François Geurds di FG Restaurant y Urvin Croes di The Kitchen Table by White.

Hopi aña di preparacion a trece e dos chefnan aki hunto na Hulanda pa un anochi unico, unda na un nivel culinario hopi halto a brinda e huespednan un exeperencia inolvidabel. "Aruba por ta orguyoso di e dos Arubanonan aki y con nan a mustra un amor y cariño grandi pa e cushina Arubano.

Urvin Croes ta conoci di e restaurant The Kitchen Table by White na Aruba, mientras cu François Geurds, cu ta di origen Arubano, ta chef y propietario di FG Restaurant na Rotterdam , cual restaurant ta carga dos Michelin sterren, cu ta un premio prestigioso pa chefnan rond di mundo.

Potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551





E prome edicion di King of the Hill a tuma Aruba over completo caminda un hoben di apenas 16 aña a logra e gran titulo.

** Diasabra ultimo a tuma lugar e prome edicion di King is the Hill (KOH) cu a challenge atletanan y aficionadonan di Aruba pa subi Hooiberg den un tempo record. King of the Hill ta un initiativo di Aruba Rocks cu organisadornan Calvin Maduro & Mirla Passchier.Pa e prome edicion aki e hoben atleta Giannon Eights di 16 aña a gana cu un tempo record di 3:33.996 y e dama mas rapido Pauline Vackier a pone un tempo di 4:21.559. Sigur e ganadornan a pone un standard halto pa tur atleta cu lo desea participa otro aña cu KOH 2019. E evento aki a atrae atletanan profesional como tambe amateur pa train simannan largo pa purba subi hooiberg mas liher posibel. Pues cu e meta aki e organizacion a haya interesante pa trece e fastest stair climber mundial Mårten Boström di Finland, Mårten a logra pone e overall record oficial den 2:59.225. Hopi importante pa agrega ta cu tur fondo recauda a bay na Fundacion Autismo pa asina contribui na e proyectonan bunita planea pa 2019. Organizacion y team di KOH ta gradici tur sponsors y atletanan pa sostene y inspira atletanan pa ta mas activo den e diferente deportenan como tambe yuda e bunita causa. Poets Show mester felicita e team campeon cu a realiza e historico transmision enbibo riba FB dirigi pa maestro Leo Maduro. Pa mas información por sigui nos riba FB y por bay riba nos website www.kingofthehillaruba.com.









PoetsTV Diadomingo 7:00 Pm..

Telearuba - TDS 13 Curacao..













Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Dionisia Rosaria Paula
Mihor conoci como 'ILVA'

Mama di nos colega Roland Rapahela,
empleado di nos Departamento Facilitario.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Roland y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu 'ILVA' sosega na paz den brasa di señor.



Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba

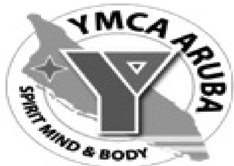
Tel: (297) 5870085 / 5872403 Fax: (297) 5870577 Noord 2, E-mail: imeldahofaruba@setarnet.aw P.O.Box 4176(Noord)

Stichting kinderhuis Imeldahof tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos Colega

Sra.Sandra Maria Jeannette Tromp-Ruiz
*27-08-1961 + 24-11-2018

Miembro nan di bestuur, personal y mucha nan di Stichting Kinderhuis Imeldahof
Ta extende palabra nan di profundo condolencia na henter famia y ta desea hopi forza den e dia nan dificil aki.

Cu Sr.Sandra sosega na paz.



The LORD is my light and my salvation – whom shall I fear?
The LORD is the stronghold of my life – of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

Cu profundo tristesa hunta di directiva di YMCA Aruba ta anuncia fayecimento di:



Sra. Susana Bennett Jackson
*14 February 1932 - †03 December 2018

Sra Susana ta un persona cu a dedica hopi ana cu pasion y amor na bienestar di YMCA Aruba.
Nos lo semper keda recorde pa tur e bunita trabou cu sr. Susana a hasi pa Aruba pero sigur pa e bario di Dakota.
Hunta di directiva, management, staff & boluntarionan kier desea famia di sra. Bennett hopi forsa den e tempo dificil nan aki.

Cu sra. Susana sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Oracion pa awe:

Señor Hesus, cura mi sieguedad spiritual pa mi por comproba bo presencia den mi bida. Manda bo Spiritu Santu, Señorm oa E guia mi pami tin un fe, pa mi ta obediente, humilde, misericioso, honesto y agradecido na Bo, Señor.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Auto Rijschool Bennett

Ta anuncia fayecimento di



Sra Susanna Bennett Jackson

Mama di nos director Eddie Bennett

Acto di entiero lo tuma lugar awe
06-12-2018
Condolencia 09.00 am - 10.00 am na
Iglesia Alianza Evangelica
Constantijn Huygenstraat 17, Oranjestad.



Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia e fayecimento di señor:

Sra. Dionisia Rosaria 'Ilva' Paula

Na bida mama di nos empleado
Kenneth Howard

Na nomber di Staff Y Personal di
ABC Tours & Attractions nos ta desea Kenneth y demas familiarnan hopi forza den es dianan aki.

Cu sra. Ilva sosega na Paz.

Winair ta aumenta capacidad pa islanan ABC durante temporada di Pasco

ORANJESTAD(AAN)—
For di Sint Maarten a haya e informacion cu e compania aereo WINAIR a anuncia di ta aumenta su capacidad pa Corsou, Bonaire y Aruba, tambe pa Santo Domingo y Dominica durante temporada di Pasco.

For di diadomingo ultimo te dia 15 di januari a aumenta e servicio pa Corsou riba diamars, diahuebs , diasabra y Diadomingo di 48 pa 72 asiento.

"Ta upgrade tambe e servicio pa Aruba riba diamars, diahuebs y diasabra cu e Super ATR-72 nobo y servicio di Bonaire riba diadomingo.

"WINAIR lo aumenta tambe e servicio di St. Maarten-Santo Domingo-St. Maarten cu vuelonan diario cu e Super ATR-72 y e cantidad di vuelo pa Dominica lo aumenta di 4 pa 5 vuelo semanal", e compania a informa.

"Segun president y CEO di e compania, Michael Cleaver, demanda di clientenan y feedback cu tabata ricibi a mustra cu e inventario di asientonan cu tabata tin no ta suficiente. Door di usa e super ATR -72 cu ta mas nobo y mas grandi e demandanan ta keda cumpli y a aumenta e capacidad cu 50 %, 4 dia pa siman pa acomoda necesidadnan di clientenan.

PPA tin e tristo deber pa anuncia fayecimento di



"Sra. Susana Bennet Jackson"

Mama di nos Presidente di partido Sr. Charles Eddy Bennett.
Nos ta manda nos profundo condolencia pa Sr. Eddy Bennett y famia Bennet Jackson.

Cu sra. Susana Bennett Jackson sosega na paz den brasa di Señor.

Directiva y conseho di PPA

Muher di bida enbez di brake, a trot gasoline, subi auto ademas un palo di coco

ORANJESTAD (AAN): --- Diasabra mainta tempran pa mas o menos shet' or e centralista encarga a reporta un dalmento sin persona herida na altura di BSL Laundry.
Patruya di San Nicolas cu a wordo dirigi na e lugar indica a wak un auto Mazda shinishi modelo 6 cu a dal contra un palo di coco.
Mientras tanto e doño di auto a presenta. Su inicialnan ta E.M. y el a declara na e agentenan cu un rato pasa cu un muher di bida , a fungi como chauffeur di e Mazda. Tambe el a declara cu hunto nan a bay na Bancomatico y ora e kier a staciona den parkinglot , e muher di bida a trapa riba e "pedal di gasolin" y consecuentemente e auto a move y a bay dal den e auto color preto y tambe den e palo di coco.
E muher di bida no tabata presente na e lugar mas. E homber E.M. a declara na polis cu ora esaki a sosode un grupo grandi di mucha homber a bin den nan direccion cu intencion menos bon y nan a kita yabi di auto y otro articulo for di den e auto.
Polis a remarca cu nan no por haya informe debido for di E.M. debi cu e no tabata papia cla.
Polisnan a bay core rond pa tira bista buscando e muher di bida y yegando na e localidad di De Wit polisnan a wordo acerca pa muhernan di bida para pafor di bar di Copacabana y ta zwaai man den direccion di polis.
Durante cu patruya tabata yegando, nan a wak un muher di bida ta aserca. Su inicial ta L.S. y e tabata saliendo for di e bar encuestion y el a declara di tabata involvi den e dalmento na altura di e Wasserij y el a fungi como chofer di e Mazda.
Despues cu el a dal a presenta un grupo di homber riba e auto y un di e hombernan a habri porta di e auto y nan a kita su cell marca Samsung modelo A8 color preto y etui transparente cu ta contene 3 dollar mericano.
Segun L.S. e homber ta color scur cu cabey rasta, bisti cu camisa preto y cu bandana cora rond di cabez. Tambe e L.S. a sigui declara cu despues el a bay sconde den un di cambernan na Copa Cabana Bar pa evita cu e grupo lo por maltrat'e debi cu nan tabata maltrata su cliente.
E muher di bida hunto cu patruya a bay su camber y na caminda na altura di AMC Unicon e muher di bida a mustra polis e homber. E homber encuestion ta conoci pa husticia y polis di inicial R. Mientras tanto e polisnan a wak e conocido di polis y husticia, e homber mihor conoci como "Didi" ta core pasa den un auto blanco marca Honda modelo "Intrega" .
Atrobe e muher di bida L.S. a mustra polis y L.S. tin e homber como sospechoso relaciona cu e version ariba menciona. Patruya a bay tras di "Didi" .
Yegando na su cas situa den Caya Sint Maarten nan a topa "Didi" pafo di cas. Relaciona cu e declaracionnan di e muhernan R. y L.S., polis a detene pa 8 or y 20 como sospechoso di violacion di articulo 2.289 di buki ley di castigo di Aruba, e homber D.S.R. a wordo deteni. Polis a tuma denuncia di ladronicia bao circunstancia pisa di L.S.
Riba 1 December 2018 pa och'or di mainta e polisnan a wordo dirigi pa Central di Polis altura di Fan Bar y Restaurant pa asisti otro unidad policial. Yegando altura di Anaconda Bar polisnan a topa e patruya encuestion cu nan mester asisti cu ta tumando e denuncia di e muher di bida.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Drenta Su portanan cu gradicimento y
Su plenchinan cu alabansa;
dun'E gradicimento, bendiciona Su nomber,
Salmo 100:4

Cu inmneso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento den Señor di:

Sandra Maria Jeannette Tromp-Ruiz
* 27-08-1961 – † 24-11-2018

Na nomber di su:
Esposo: Elvin Tromp
Yiunan: Sandrick Tromp y Paula Croes
Eldrick Tromp
Nieto(a): Alvin Tromp & Alenor Tromp

Mayornan: †Juan Bautista y † Regina Ruiz Kock
Suegro(a): † Thomas (Nadi) y † Juanita Tromp Tromp

Rumannan:
Teresita y Mateo Tromp Ruiz y famia
† Regina (Gina) y Martino Britten Ruiz y famia
Antonio (Tony) y Philomena Ruiz Geerman y famia
Johanna (Betty) y Norman Browne Ruiz y famia
Nicomeda (Mena) y † Francisco Boekhoudt Ruiz y famia
Juan y Doris Ruiz Lopez y famia
Monico (Theo) y Erica Ruiz Tromp y famia
Guillermo (Glenn) y Luz Ruiz Campo y famia
Melinda y Raymond (Rudy) Tromp Ruiz y famia

Swa y Cuñanan:
† Edwin (Tin) y Gina Tromp Winterdaal y famia
Efrain (Joei) Tromp
Evelina y Agapito (Tico) Ramos Tromp y famia
Erica y Monico (Theo) Ruiz Tromp y famia
Burny y Roberto (Robby) Wolff Tromp y famia
Sonia Tromp y Hose (Juni) Tromp y famia
Enrique (Eric) y Cory Tromp Kelly y famia
Angeline Tromp y famia
Aidely Tromp y Ronny (Boom) Tromp y famia

Tanta: Aura Kock
Madrina: Catharina Sanchez Tromp
Ihanan: Carolyn Rasmijn Britten,
Theric Ruiz, Francis Boekhoudt

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Tur Demas Famia, Coleganan di Stichting Kinderhuis Imeldahof, Ex-coleganan di Botica Santa Anna, Bisañanan y Conocinan

Ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma luga **diabierna 7 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna na Noord, saliendo despues pa Santana Catolico na Noord. Oportunidad pa condelencia diaranson 5 di december 2018 di 7or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.**

Enbes di flor of krans un donacion pa Stichting Kinderhuis Imeldahof ta bon bini. Lo tin un box disponibel pa e gesto aki. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela y Bisawela Stima.

Sra. Theresita Lampe Scharbaay
Mihor conoci como:
Tante Trees, Shon Ita
*3 februari 1934 - †5 december 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmneso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

A.Daniel Richardson
Mihor conoci como Danny
*01-08-1942 - *03-12-2018

Na nomber di su:
Señora Escolastica Richardson-Tromp
Yiunan: Sheila Richardson
Elton & Claudia Richardson-Hernandez
Christopher Richardson (Curacao)
Tehine Richardson (Curacao)
Rumanan:Royston & Annie Richardson-Hoveling y famia (Nederland)
Anthony & Nilda Myer-Esparragoza y famia
Jeremiah & Christina Myer (USA)
Sharon Myer
Cuñanan:Theresita & †Theodoor Tromp y famia
Johanes & Sira Tromp y famia
†Rosalinda & †Henry Harms y famia
Angelica Tromp
Faustina & †Alberto Paskel y famia
Victoriano & Mena Tromp y famia
Filomena & †Benny Tromp y famia
Maria & Donny Perrotte y famia
Amigonan di cas Flora y Glenn Bernabela demas amigonan y conocirnan.

Demas famia Richardson, Tromp, Myer ta invita pa e acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar diabierna 7 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Remitido

Protocol Aruba cu Hulanda of cu Reino?

E relacion entre pais Aruba y pais Hulanda den Reino Hulandes semper ta un tereno masha specialisa cu pueblo nunca por distingui bon kico ta e autoridad di e pais Aruba of di Reino of di e pais Hulanda den e constelacion di Reino Hulandes.

E protocol di november 2018 , segun texto publica, ta un tratado/protocol entre pais Aruba y pais Hulanda. E texto ta corecto of e mester ta un tratado/protocol entre pais Aruba y Reino Hulandes? Si ke acepta cu ta entre pais Aruba y pais Hulanda anto mester tin un decision di Reino Hulandes cu ta permiti esaki, como ta trata di un tarea di Reino Hulandes. E decision tey?

E pregunta ta importante pa pueblo comprende cu no ta e pais Hulanda ta responsabel pa Aruba sino Reino Hulandes. Consecuentemente e Ministernan hulandes a firma representando Reino Hulandes y no representando e pais Hulanda?

Ta bon ora di publica algo pa Gobierno ta mas preciso y haci distincion pa informa pueblo bon si ta trata di e pais Hulanda of di Reino Hulandes.

E asunto di autoridad ta hunga un rol sigur sigur tambe na Aruba mes entre Parlamento y Gobierno.

Y e pregunta ta si e contenido di e protocol no ta mina e autoridad di Parlamento di Aruba , awor cu Parlamento ta pretende di ke funciona mas independiente di Gobierno segun e principio di separacion di poder. Si ta verdad cu e protocol no ta mina autoridad di Parlamento anto ta mas cu logico cu no mester di ningun decision di Parlamento mas pa Gobierno sigui su trabao segun palabracion den e protocol. Pues no mester di ningun sorto di aprobacion di Parlamento pa aplica e protocol.

Aki tambe Parlamento tin e tarea pa splica pueblo mas cla cu ta posibel cu ni Gobierno di Reino Hulandes, ni Gobierno di e pais Hulanda y ni Gobierno di pais Aruba ta/por forsa Parlamento pa acepta y firma "bij het kruisje" mescos cu Gobernador di Aruba ta obliga di haci. Si toch ta asina no a keda Parlamento ningun espacio pa cambia of dicidi otro y Parlamento mester just aproba loke Gobierno presenta/pidi.

Pregunta riba "Begrotingskamer" : pakico Gobierno/Parlamento no ta encarga "Algemene Rekenkamer" cu e tarea cu CFTA tin awor aki y asina inclui "Begrotingskamer" den e instancia/tarea di "Algemene Rekenkamer" en bes di bin cu un autoridad nobo. E trabao di "Algemene Rekenkamer" ta den linea cu e trabao di e actual CFTA. Un cos cu sigur mester pidi "Algemene Rekenkamer" ta pa bin cu relatonan cada tres luna pa duna Parlamento mas oportunidad di controla Gobierno en bes di warda te ora aña caba. Corda e caso di "jaarrekening 2016"!

Pagadornan di belasting di Aruba (un pais di 150.000 habitante) no por sigui paga pa e copiamento di instancianan gubernamental di e pais Hulanda (un pais cu mas di 17 miyon di habitante). Papiando di baha gasto di Gobierno, por ta Gobierno mester busca baha gasto tambe den su organizacion eliminando of integrando departamentonan y servicionan chikito den otro.

Pa pensa ariba sin miedo.

R. Arends.

Bless the Lord, O my soul, and all that is within me,
bless his holy name.
Psalm 103

A fayece cristianamente



Irene Susanna Monica Bennett Jackson

Mihor conoci como Susanna
Ex Directora di YMCA Dakota,
*14-02-1932 --- † 03-12-2018

Na nomber di su
esposo: † James Ralston Bennett
Yuinan:
† Claire Geerman - Busby y famia
† Ralston Eric Junior Bennett y Foo Moy Chan
Charles "Eddie" Bennett y esposa Margo Themen y famia
Jeannett Spencer Bennett y famia
Su nieto y nietanan:
Richard Robinson y Kandi
† Ralston Eric (Erikje) Bennett
Joel Bennett y Sharon
Angela Bennett
Cindy Bennett-Schoonhoff y famia
Amber Bennett-Pijl y famia
Carole Thomas y famia
Su bisanietonan:
Malyk y Senciere Robinson, Emma Snow y Richard Smart
Maarten y Daniel Pijl
Edward y Alexander Schoonhoff
Jax Bennett
Su rumannan:
Rudolf Jackson y famia
† Emile Jackson y famia
† Herbert Calvin Jackson
Jeffrey Jackson y Gichi Franken
Elliott Jackson y Martha Pols y famia
Merwin Jackson y famia na Hulanda
Su bisina, amigo y conocinan:
Jorge y Josefita Porres Sanchez, Efy y Manuela Kelly, Elvis y Jackielline Arends, Stella Toppenberg, Doc y Williams y famia, † Dorothy Williams y famia.
Famia Mademilia, Famia Roos, Famia Orman, Famia Kelly, Famia Toppenberg, Famia Wiersma.
Su ex coleganan y miembronan di Y.M.C.A. Dakota,
Rumannan di Iglesia Alianza Evangelica
Staf y Personal di St. Hope.
Famia: Bennett, Jackson, Spencer, Themen, Chan, Robinson, Schoonhoff, Pijl, Jantji, Busby, Geerman, Thomas, Pols, Franken, Herman, Thompson, Maddicks y Sillie, van Agt, Williams.

Ta invita tur bisina, amigo, y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Awe 06 December 2018 na Iglesia Evangelica, Constantijn Huygenstraat #17 Oranjestad.
Orario di condolencia ta for di 09.00 or di mainta te cu 10.00 or di mainta.
Orario di sirbishi ta for di 10.00 or di mainta te cu 11.00 or di mainta y despues pa santana di Gobierno den Boerhavenstraat.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refurgio mi forti mi Dios, den kende mi ta pone Konfiansa" Salmo 91:1-2

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.



Dionisia Rosaria Paula

Mihor conoci como ILVA.
*25-01-1956 +01-12-2018

Na nomber di su mayornan:
+Thomasa Paula y +Dionicio Wouters

Na nomber di su yiunan:
Roland y Magaly Raphaëla-Ras
Jermaine Howard
Kenneth Howard
Nathaly Howard

Nieto (a) nan:
Emanuel y Xmira, Zion, Roxian, Jershaine, Tyrese na Hulanda,Kayden na Hulanda,
Ilva na Hulanda, Jerselyn na Curacao, Najely, Ilva, Jersen.

Con-Suegro y Suegra: Andres y Marlene Ras y Famia.

Bisa Nieta: Jeriesha

Rumannan:
Andrea (Poppy) Paula y Famia
Wilfred (Freddy) y Magaly Paula y Famia
Ivonne Wouters y Famia
Marjorie wouters y Famia
Rudolf y Lina Wouters y Famia
Susan y Patricio Vrolijk y Famia
Jeanne Wouters y Ronnie Koolman y Famia
Victor y Julisa Wouters y Famia
Omaira y Carlos Perez y Famia
Ingrid Wouters y Famia
Ronny y Charlotte Willems y Famia
Tico Willems y Famia

Manera Ruman:
Lourdes (Lupi) Rodriguez, Shirley Reyna.
Sobrino y Sobrinanan
Omo: Ricardo Wouters y Famia
Swa y Cuñanan
Primo y Primanan

Amiganan di Cas: Silvia (Gabi) Croes, Lita Palm, Merelitsa Croes

Bon Bisiña: Raul y Rosa Valencia.

Demas famianan:
Paula, Flores, Wouters, Raphaëla, Howard, Beker, Boye, Ras, Brion, Reyna, Croes, Rodriguez, Palm, Becker, Dennert, Figaroa, Vrolijk, Koolman, Quandt, Solognier, Willems, Perez, Rasmijn, Ponson.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona of famia.

Ta invita pa asisti na actor di entiero cual lo tuma lugar
Diahuebs 6, December 2018. Di 2'or pa 4'or di atardi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Op Woensdag 28 November jl. is plotseling van ons heengegaan, mijn vrouw, onze moeder en grootmoeder



Ina Eugenie van Kempen- Arlaud

op de gezegende leeftijd van 74 jaar

Namens de diepbedroefde:
Ronald van Kempen
Meriam en Hans
Vergilio
Grace, Devin, Sierra

De teraardebestelling vindt plaats op vrijdag 7 december in Surname.

Rust zacht.

E-mail adres: gvankempen@live.com



E famia di RCA ta participa fayecimento di

Omayra Omira Werleman

ex-keeper di RCA-Damas

Tanta di nos miembronan Milvienne y Rachelle y prima di nos miembro Carolina.

Nos mas sincero pesame ta bai na famia di e defunto y cu DIOS duna e famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu nos bon DIOS por tin un bunita lugar pa Omayra den su reino celestial.



Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimiento di nos colega

Omayra Omira Werleman

Nunca nos no lo lubida su harimento

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su famia, su yiunan y nietonan. Nos ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Den e nomber die Fam. Dijkhuizen, tur nos coleganan for di Curacao, Sint Maarten y tur su coleganan di Aruba.

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Sra. Sandra Maria Jeanette Tromp-Ruiz

Esposa di nos colega mr. Elvin Tromp

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, 7 di December 2018. E restonan mortal lo reposa for di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santanta Catolico na Noord.

Gerencia y Personal di Barcelo Hotel ta manda palabranan di profundo condolencia na nos colega Elvin Tromp y demas famia.
Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki y cu Sra. Sandra sosega na paz.

Barceló
HOTELS & RESORTS

INVITACION

Pa medio di esaki no kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un misa pa recorda 6 luna di fayecimento di



Rudolf Paesch

Cual lo tuma lugar **diabierna 7 december 2018 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bo Botica Sta. Anna N.V.

Ta participa fayecimento di



Sra. Sandra Tromp-Ruiz

Ex-colega di B.S.A. y ruman di Teresita y Melinda.

Nos mas profundo condolencia na henter famia y hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sandra sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Ministro Chris Romero mustrando con ta modernisando e diferente departamentonan gubernamental



ORANJESTAD (AAN): Minister Chris Romero ta kere firmemente cu funcionalidad y efectividad di un departamento ta bay man den man cu productividad di e empleado y e implementonan necesario pa realisa nan trabao.

Ta pa e motibo aki cu Minister Romero a logra presupuesta sumannan adicional den 2018 pa optimalisa y automatisa su departamentonan. Conciente di e situacion economico actual di nos pais, Minister Chris Romero ta kere firmemente cu actualisacion di e sistemanan electronico cu ta worde uza den e diferente departamentonan di Gobierno, lo yuda mehora e servicio y na mes momento spaar placa y tempo di tanto Gobierno como e ciudadania.

"Productividad di e departamentonan di Gobierno ta algo sumamente importante den e mundo moderno cu nos ta bibando aden awendia. Pa hopi aña nos ta riparando cu maske mundo a conoce avancenan tecnologico grandi, na Aruba nos aparato gubernamental no a cana e caminda di modernisacion debidamente.

Masha hopi biaha nos a tende kehonan di nos ciudadanonan encuanto e falta di proactividad di e departamentonan di Gobierno. Y realisticamente nos tin cu admiti cu hopi biaha e funcionalidad di un departamento gubernamental no ta suficientemente optimo pa falta di ekiponan moderno", Minister Chris Romero a duna di conoce.

Teniendo na cuenta cu automatisacion di departamentonan di Gobierno ta algo cu no a tuma lugar diligentemente y pa hopi tempo, Minister Chris Romero a dicidi di ekipa e diferente departamentonan cu ta resorta bou di su Ministerio cu, entre otro, servers, computers, software y hardware di importancia vital pa nan funciona debidamente den e mundo moderno cu nos ta bibando aden.

Di e manera aki e personal di cada departamento por realisa nan trabao di un manera mas efectivo y proactivo.

Pa Aruba cuminza bende Cannabis Oil via receta e tin di wordo trata na Parlamento via di cambio di ley



ORANJESTAD (AAN): Cannabis medicinal ta den noticia ultimo dianan, pa cual a puntra Señora Dorylee Lopez, directora di Inspectie Volksgezondheid Aruba, pa nan opinion ariba e tema aki, kende a bisa cu locual el a skucha den e conferencia, cu ta manera St. Maarten a presenta esak y na Corsou ta haya e CBD oil na botica, pero no tin nada concreto di con nan lo bay over na e medicinal completo.

Na Aruba, Inspectie ta parti di un comision grandi cu tin for di Ministerio di Asuntonan General, ta representa Ministerio di Salubridad Publico, caminda cu ta discuti e topico di cannabis medicinal.

Tin un sub-comissie di Inspectie cu directie, unda cu ta discuti leynan cu mester worde cambia pa haci esaki posibel na Aruba. Tambe ariba ki momento ta bay prescribi e cannabis medicinal, si of no. Pasobra ta conoci cu tin cuater of cinco malesa cu na Hulanda of otro pais, ta prescribi e cannabis medicinal. Eseynan ta topiconan cu aworaki den e sub- comissie, unda tanto inspectie y directie ta hunto, ta worde discuti.

Pa CBD worde prescribi como remedi, mester wak nos leynan. Na Hulanda tin ley di remedi y tambe warenverordering, dus tin varios ley cu ta reglamenta suplemento of remedi. Dus kico e ta, por specifica esaki den ley.

Na Aruba no tin un warenverordering, unda cu of e ta remedi of e no ta. Dus dentro di nos leynan, unda e ta pas miho, tin cu haci un cambio den ley. Mester bin un solucion temporario, mester bin un cambio di ley tambe, unda cu ta e proceso pa haci cannabis medicinal, pero e mester ta CBD olie so, y no CBD olie cu THC, sino e ta bira medicinal.

Na momento cu haci CBD remedi, e ta bira posibel na Aruba, Na momento cu e no tin e ley di suplemento, e ta remedi, e ta permiti. Asina cu e ley di suplemento bin na vigor, e no ta remedi pero suplemento. Por haci'e posibel mirando e ley cu tin na Aruba. Na Corsou e ta otro, y na St. Maarten nan a dicidi di haci CBD olie, tambe ta cay bou di cannabis medicinal.

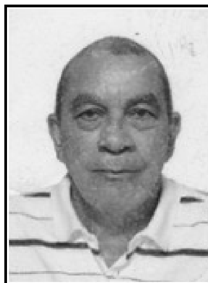
Nan no a haci e diferencia entre CBD olie y e otro cu THC ta remedi, pa nan tur ta uno solo. E no ta worde separa na St. Maarten, nan a haci'e un solo regeling. Na St. Maarten tur cos ta remedi y e no ta worde cambia.

Na Aruba, parlamento mester trata esaki unda e ley tin cu worde cambia pa e por worde permiti na Aruba. CBD olie ta trece mas discusion, unda cu tin otro suplementonan cu no tin control ariba dje, door cu no tin ley pe. Dus mester evalua e ley aki tambe, unda cu e lo regarda hopi mas otro suplemento, cocn pa regel eesey na Aruba.

Enberdad, nos leynan di Aruba ta hopi anticua pero ta trahando hunto cu DWJZ pa fin di aña tin algo ariba papel, pa presenta na e comision, cu lo bay presenta esaki na minister, segun Señora Dorylee Lopez, director di Inspectie Volksgezondheid Aruba.

"Bou di halanan di Dios mi ta sigur,
Abo cu ta biba bou amparo di altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente". Salmo 91

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Gregorio Mestre Torrealba
Cariñosamente yama:
"Tio of Tio Jose"
*09-05-1948 †24-11-2018

Na nomber di su:
Querida Esposa: Sra. Maria "Grace" Mestre-Geerman
Yiunan: Richard Mestre na Venezuela
Renny Mestre na Venezuela
Roxanna Mestre na Colombia
Nieta y nietonan na Venezuela y Colombia
Bisanieta y bisanietonan na Venezuela y Colombia
Ruman: Barbara Torrealba na Venezuela
Subrina na Venezuela: Janeth Torrealba
Cuña y Swa Stima: Johanna y Fernando Diaz
Lamberto y Erna Geerman
Subrina y subrinonan stima manera yiu:
Jeanine Paskel
Lizette y Edgard Hart
Ludina Paskel y Gerald Carolina y yiunan
Vashti Garcia y Dion Geerman y yiunan
Jason Paskel y yiunan
Lynette Paskel y Garvin Albertus y yiunan
Brandon Lopez y Michaella Fingal y yiunan
Quxanne Maduro y Jordy Werleman y yiunan
Lisanne Paskel
Lyonne Maduro
Ferghall Vlaun
Milanchela "Anchi" y Eldrick Lampe y yiunan

Tur amigonan, bisiñanan y conocirnan.
Demas famianan: Mestre Torrealba, Geerman, Diaz, Del Rosario, Paskel, Hart, Garcia, Lopez, Maduro, Vlaun, Carolina, Quandt, Albertus, Winterdaal, Lampe, Paesch, Webb, Cannegieter, Molina, Kruythoff, Theodora y Alvarez.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diabierna 07 December 2018 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

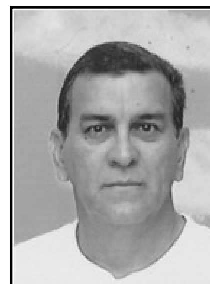
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com



**Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated**

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

A fayece cristianamente:



Ireno Ricardo Kock
Mihor conoci como:
"Iri of "Mr. Kock"
*20 oktober 1948
†04 december 2018
Ex maestro di: Juliana School y Abraham de Veer School

Na nomber di su:
Señora: Judith Kock-v/de Linde

Yiunan: Emily Kock y Dito Arends y yiunan
Alexander Kock y Tamara Hart y yiu

Nieto cria manera yiu: Jeandré Kock

Nieto: Carsten Angela

Ruman nan: Zr. Graciela Kock
Marcelino "Lin" y Maria Eugenia Kock-Alvarez
Fernando "Nando" y Mena Kock-Croes
Olga y Theofilo Vrolijk-Kock
Jose "Jossy" Kock y Maria Eugenia Giron
Lidwina "Wina" y Tico Maduro-Kock

Suegra: Emilia "Chichi" v/de Linde-Schwengle

Swa nan: Roland "Roy" v/de Linde y yiunan
Rosendo "Ronny" y Edith v/de Linde-Croes

Cuña nan: Rita Rasmijn
Lisi Kock-Camacho

Bon Amigo di cas: Ricky Koolman

Primo y primanan, Sobrino y sobrinanan

Demas famianan: Kock, v/de Linde, Schwengle, Geerman, Arends, Hart, Alvarez, Croes, Camacho, Vrolijk, Maduro, Brunken, Anthony, Dirksz, Lopez, Briesum y Peterson

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel pa Wilhelmina Kanker Fonds

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 07 December 2018 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 06 December 2018 di 7:00 pm pa 9:00 pm**

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

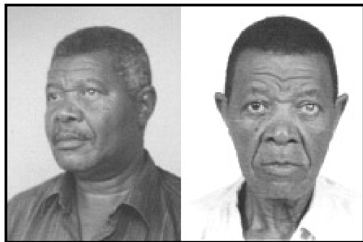
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com



**Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated**

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Raoul Edwin Richardson

Sunrise: March 6, 1939 Sunset: December 2, 2018

Na nomber di su:
Yiunan: Paul Richardson & Lucelly Richardson
Ligia Richardson-Panneflek & Franklyn Panneflek
Edwin Richardson
Silvia Richardson
Sherwin Richardson & Laura Richardson
Yiu di Criansa: Stephanie Statie
Rumannan: Suselle Richardson
Marcille Richardson (St. Maarten)
Bernard Richardson (Nederland)
Yvonne Richardson (St. Maarten)
Nieto(a)nan: Yvonne Huntington
Ricardo Panneflek & Najendra Panneflek
Richard Huntington
Cathy Richardson
Dave Richardson
Daphne Richardson
Joyseline Richardson
Megan Richardson
Rafael Richardson
Daniel Richardson
Emily Richardson
Melany Richardson
Bisanietonan: Jayden Huntington

Zyon Panneflek
Cedivion Tjuk Tjauw Tjin
Marckxion Pierre-Louis
Amigo(a)nan mas serca: Jimbo Arrindel
Olivia Brown
Jacqueline Bosman
Petra Quant
Facundo Panneflek
Oben Hazel
Cecilia Mercado
Swanan: Wilfred Williams y famia
Ramfel Williams y señora y famia
Lourdes Williams y famia

Demas famianan: Richardson, Cooks, Brown, Henry, Ellis, Hazel, Williams, Arrindel, Philips, Gumbs y Vos

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 08 December 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 07 December 2018
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Actividadnan di caya grandi pa luna di December



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs durante un conferencia di prensa di e comision di trabao di Gobierno AREA, e liaison di AREA Lindy Croes a duna un splicacion riba tur e eventonan cu ta bay tuma lugar rond di caya grandi den luna di December.

Dia 8 di December ta bay tin un asina yama 'Kidspreneur Bazaar di e organizacion IDEA, cu ta stimula muchanan chikito pa hasi nan trabaonan di entrepreneur y bende nan obranan di arte.

E siguiente siman ta cuminza e 2 simannan di ambiente di fin di aña.

Esaki ta inclui presentacionnan di violinista Omar Kock, Los Paranderos y Cadushi Festival.

Ta bay tin tambe un Shopping Night riba Diasabra 15 di December, unda cu e caya ta bay keda habri si pa autonan pasa.

Si tin mucho movecion den caya si, lo cera caya bek pa auto, pa hasie mas agradable pa tur hende den caya grandi.

Croes a splica tambe cu Diadomingo dia 23 di December e tiendanan lo keda habri di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi, mientras cu Dialuna dia 24 di December e tiendanan ta keda habri den nan oranan normal.

Den e ultimo weekend di aña, ta bay tin gaitanan ta toca Diabierna y Diasabra.

Dia 31 di December ta bay tin 1 miyon tiro pa 11'or di anochi.

Tur hende por keda bon informa riba e eventonan riba e pagina di Facebook 'Aruba Main Street Events'.





Gerencia y Personal di
Renaissance Aruba Resort & Casino
Ta extende nan mas sincero condolencia na
Anthony Myer, Tools & Material Coordinator
cu fayecimento di su ruman

Sr. A. Daniel Richardson

Mihor conoci como Danny

Cu Dios duna forsa y consolacion na Anthony y demas famia den e momentonan dificil aki.



Famia Mansur na nomber di Nuhad, Jossito, Eduardo, Luis Miguel, Damilice y famia ta manda palabranan di profundo condolencia y hopi forza na Gina, Miguel, demas famia y conocirnan y na nos empleadonan di DIARIO, cu fayecimiento di



Sr. Robby Burleson

Un di pilarnan for di comienzo di matutino DIARIO

Nos ta expresa sincero condolencia pa e inremediable fayecimiento di un excelente empleado, colega y amigo di famia cu kende nos a comparti momentonan di alegria y experiencia, y nos curazon ta cu boso den momentonan dificil aki.

Robby descansa na paz.

DIARIO

Bo morto a laga un dolor grandi den nos bida

Gerencia, staf y personal ta anuncia fayecimiento
di nos colega stima

Sr. Robby Burleson



Robby bo recorido na e mundo aki a caba,
y bo a laga nos kibra di dolor.
Pero cu e unico consuelo cu bo ta cuminza un bida nobo,
hunto cu Señor.

Na bo casa Gina, yiu Miguel,
demas famia y conocirnan y tur colega di DIARIO,
hopi forza y consuelo den e dianan aki.

Den wega di baseball bo por yega na
3 bola, 2 strike, 2 out …

Esaki tawata



Edgard Robinson Burleson

Miho conoci como Robby

su Full count
7 september 1950 - 4 december 2018

Na nomber di su
Esposa : Darlise (Gina) Werleman
Yiu : Miguel
Rumannan: + Edwin Zichem y Sra. Vda. Cornelia Zichem-Bergen y famia
Sra. Vda. Olga Jacobs-Zichem y famia
Sra. Vda. Greta Jacobs-Zichem y famia
Ludwig (Luty) Burleson y famia
Henry Burleson y famia
Theodore (Theo) Burleson y famia
Antoinette (Netty) Burleson y famia
+Imelda Burleson
Manera ruman: Muriella (Ella) y Tony Perrotte-Jacobs y famia
Sherwin Jacobs y famia
Nicole Jacobs y famia
Sonia Stuit-Paula
+August (Popy) Reyes y Sra. Vda. Marla Reyes-Rodriguez y famia
Omo : Anton Burleson y famia (Boneiro)
Suegro/a : +Bruno y +Lidia Werleman-Arends
Swa : Giovanny Werleman
Sobrino(a) : Elvis Zichem y famia
Glenda Dirks-Zichem y famia
Ivette Zichem y famia
Deborah (Debby) Zichem y famia
+Lilliane Zichem
Franklin Zichem y famia
Kenrick Jacobs
Leslie Jacobs
Suzanne Garcia-Burleson y famia
Charaima Burleson
Sunhail Nicolaas-Burleson y famia
Ludwig Burleson y famia
Joshua Burleson y famia
Anoutcka Koolman-Burleson y famia
Myloushka Wernet-Burleson y famia
+Maureen Burleson
Allric Kock y famia
Joanne Kock y famia
Irza Werleman
Gioraydrick Werleman
Nishendra Werleman
Nishendrick Werleman
Darlise Werleman
Primo/a: Nel Becker y famia
Eddy Becker y famia
Alida Becker y famia
+Claverina Kelly famia
Sra. Vda. Claudina de Nobrega -Becker y famia
Maria Luisa Staring-Becker y famia (Hulanda)
Carla van der Werff-Becker y famia (Hulanda)
Charles Harold Becker y famia
Raymond (Nolly) Becker y famia
Aida Voskamp-Becker y famia (Hulanda)
Imgard (Imi) de Nobrega-Becker y famia
Norman Becker
Maritza Reyes y famia
Haydee Albus-Reyes y famia
Sandra Petrona-Reyes y famia (Korsow)
Edsel Reyes y famia
Famia di trabao: Diario

Ihanan, demas famia y conocirnan:
Burleson, Zichem, Jacobs, Reyes, Stuit, van Ommeren, Bergen, Zievinger, Helder, Hygen, Kock, Werleman, Linzey, DIrks, Dirksz, Bechir, Perrotte, Hughes, Garcia, Nicolaas, Koolman, Wernet, Paula, Becker, Komproe, Kelly, de Nobrega, Staring, van der Werff, Voskamp, Albus, Petrona, Marchena, Luydens, Toppenberg, Arends, Franken, Griffith, Tromp, Kichner, Donata, Croeze, Krozendijk, Maduro, Hoek, de Lanoy, Mansur, bisiñanan, amigonan di Aruba Little League y Basketball y Amistad di Prensa.

Acto di entiero y despedida lo tuma lugar diasabra 8 di december 2018 di 8.30 - 11.30 am na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Nos ta pidi disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida un of mas famia of conocir.

Gobierno dunando free-parking lo por yuda alivia congestion di trafico tambe

ORANJESTAD (AAN)— Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario a hiba palabra den conferencia di prensa, Diahuebs mainta.

E mandatario a menciona cu nos comunidad ta drentando den un temporada bastante druk, y a ripara algun siman atras cu e trafico ta basta pisa, y no tin caminda pa autonan staciona.

Esaki ta crea cu e trafico ta stagna pa un of otro motibo, y asina aki e ciudadano ta pasa mas tempo den trafico cu e haya oportunidad di haci compra y asina aki yuda e comercio na Caya Betico Croes.

Pesey, mirando e desaroyo aki Gobierno a dicidi pa yuda trece un alivio den esaki, y pesey a pone vaknan blanco por nada, mientras cu esnan gel ta keda vigente pa e trahadornan cu ta paga pe.

Esaki ta nifica cu den siman e espacionan di parkeer cu strepi blanco ta keda wordo uza gratis door di tur persona, pero esnan geel ta keda wordo uza solamente pa vergunning houders.

E mandatario a subraya cu door di estudionan haci y informacion di Arupark mes



mayoria di biaha den siman e vaknan geel ta wordo uza. Awor, cu e temporada ta basta pisa, gobierno a dicidi pa yuda y trece alivio temporal pa esaki.

Gobierno a dicidi cu Diasabra y Diadomingo, tur dos vak lo ta por nada. Kiermen cu den e dos dianan aki e usuario por para den cualkier di e dos espacionan di parkeer aki. Asina aki por tin mas movecion y trece e custumber bek cu semper tabata tey den temporada di fin di aña, unda hopi hende ta haci nan compras.

Ademas e ta high season den turismo, y asina aki lo no tin ningun problema pa haya stacionamento.

E dignatario a acentua cu esaki ta temporalmente, te cu dia 1 di Januari. Dia prome di Januari lo bolbe cobra pa Aruparking. Pero durante luna di December, lo bin cu informacion pa tur persona cu ta haci uso di e vaknan aki, con e ta bay ta y na unda e free parking aki lo ta. Lo traha sketch y videonan pa asina informa bon con esaki ta bay ta hinca den otro, pa asina for di 1 di Januari lo no tin un dolor di cabes cu lo no mester tey.

Cu otro palabra, e anuncio cu gobierno a duna siman pasa e minister ta verifike Diahuebs, pa asina duna un splicacion tocante kico e ta.

E mandatario a subraya cu no ta asina cu si permiti cu por nada den siman por staciona den vaknan blanco y Diasabra cu Diadomingo den geel, ta nifica cu e ciudadanonan por para nan auto unda cu ta. Esnan cu ta bay para riba acera of na un manera cu no ta adecua, logicamente e towing ta keda. El a subraya cu ta solamente den e vaknan y cu mester keda ordena, pa asina elimina cualkier problema cu por surgi si bay para na un caminda robes.

El a reitera cu e facilidad gratis aki ta vigente temporalmente te cu prome di Januari.

Ladronnan a bay cu truck y diferente producto for di Interpan









ORANJESTAD (AAN): Entre dialuna anochi y diamars marduga, ladronnan a kibra drenta un truck completo y tambe habri un otro truck di Interpan, situa den Caya Ritmo, pa bay cu algun articulo. Mas tanto nan a horta cuminda di cacho y algun otro articulo mas.

Tambe nan a logra bay cu un truck gelease pa Garage Central. Ta trata aki di un truck T-873. Si en caso cu bo wak e truck aki, cu tin Garage Centraal skirbi riba dje y e number ya menciona, tuma contacto cu polis mesora, sea na 100 of na tiplijn 11141.

Polis ta haciendo su investigacionnan pa mira ken y kico mas e ladronnan aki a bay cun'e.

WEB NV a inaugura nan "Mini Pueblo di luz"



















ORANJESTAD (AAN): Pa 5 aña largo WEB Aruba NV, pa e temporada di Pasco, ta dornando e rotonde di Tanki Flip, pero esaki ta e di dos cu a dicidi di haci algo na WEB mes cu nan a yama "Mini Pueblo di Luz", asina Mary-Anne Kock a duna di conoce.

Un team di colega y contratista, a cuminza traha hopi entusiasma desde September ultimo pa wak kico ta bay haci y asina a cuminza traha e casitanan, a ordo cosnan y durante e oranan liber a traha riba e decoracionnan.

"E ta algo cu ta trece nos como colega hunto y algo cu nos ta brinda pa pueblo di Aruba", Kock a indica.

E iluminacion ta trata di un pueblo chikito, cu a cuminza cu 4 cas y un misa, pero cu a wordo amplia cu un tienda di cos dushi y un di coy hunga, un otro di kerstboom. Ta un pueblito di paz di WEB pa Aruba.

E anochi aki pa inaugura e pueblito tabata tin un ambiente bunita cu musica di Las Unicas. Tambe a ofrece e publico presente snacks y coi bebe. E pueblito ta bay keda cendi tur dia anochi te cu 6 di januari.





CAMPAÑA DI FIN DI AÑA

Cu cada compra di Afl.50,- of mas bo ta ricibi ticket pa partisipa pa gana premionan great!







2 pcs. living room set
Afl.3319,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE





Loveseat glider with table
Afl.1999,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

LAZBOY



La-Z-Boy left arm chaise
Afl.2099,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE



Samsung 40" Smart TV
Afl.785,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

KitchenAid



Kitchena standmixer
Afl.795,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE





AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM



HAGEMYER ARUBA

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.